





## La riforma del conto del Tesoro e la sua importanza finanziaria e politica

ROMA, 22

Le innovazioni apportate nel conto del Tesoro avranno delle ripercussioni di carattere finanziario e politico che meritano di essere rilevate. La riforma contabile del conto del Tesoro fu voluta dal Duce per queste triple ragioni di carattere altamente morale e politico:

- 1) Dare a tutti gli italiani la possibilità di rendersi facilmente e periodicamente conto dello stato effettivo del Tesoro dello Stato.
- 2) Togliere ogni possibilità, ai nemici del Regime e dell'Italia, di speculare sull'oscurità e ambiguità dei documenti contabili, per mettere in dubbio i risultati apparenti di essi e alimentare il sospetto e il discredito sulle nostre finanze.
- 3) Sottrarre gli amministratori alla tentazione di ricorrere a espedienti contabili per far fronte con mezzi straordinari e non legittimamente autorizzati a eventualità straordinarie.

### Documento di sincerità e di chiarezza

Il nuovo conto del Tesoro è semplice e ordinato in modo non soltanto da risultare intelligibile anche ai non iniziati ai misteri della contabilità e ragioneria, ma altresì da non prestarsi a equivoci attribuzioni dei dati delle varie categorie. E' cioè un documento di sincerità e di esattezza che rispecchia la realtà quale veramente è.

Nel suo gabinetto al Segretariato alle Finanze l'on. Rosobch ha convocato i rappresentanti dei giornali italiani per parlar loro intorno alla nuova inquadramento del conto del Tesoro. Tutto finora, ha spiegato il sottosegretario, era fatto secondo le regole e gli obblighi della Ragioneria statale, ma certe partite venivano, per economia di spazio, conglobate, e soltanto i più esperti potevano individualizzare. Oggi tutto sarà evidente. La riforma, pure essendo quasi esclusivamente contabile, ha una grande portata anche per l'abitudine che acquisterà il popolo italiano a leggere e comprendere a controllare e giudicare l'amministrazione dello Stato.

Il comunicato ufficiale illustra con precisione la riforma introdotta nel conto del Tesoro al 31 luglio 1928 oggi pubblicato. Nei riguardi del Tesoro la riforma costituisce l'attuazione delle direttive stabilite dal Capo del Governo il 24 luglio scorso, e dà al conto la semplicità e la chiarezza necessarie perché sia da tutti agevolmente compreso. Le modificazioni introdotte nell'importante documento finanziario riguardano il fondo di cassa e la situazione dei debiti e crediti di Tesoreria.

Nei precedenti conti del Tesoro, il fondo di cassa era considerato comprendeva non soltanto il denaro effettivo, ma anche una cospicua somma di titoli non rappresentati, vale a dire il Tesoro poteva avere la disponibilità immediata, e costituita nella quasi totalità da cedolini di sovvenzioni alla Poesia, da certificati doganali e da biglietti logori ritirati dalla circolazione.

### Il fondo di cassa

Al termine dell'esercizio dello scorso 30 giugno 1928, il fondo cassa era così costituito (in milioni di lire):

Denaro contante:	
Conto corrente con la Banca d'Italia	1.521.8
Fondo presso la Tesoreria centrale, Zecca e corrispondenti all'estero	269.1

Totale contante . . . 1.790.9

Valute non disponibili . . . 1.290.6

Totale fondo cassa . . . 3.081.5

Considerando la valore non disponibili come fondo di cassa, si determinava un considerevole ingrossamento di quest'ultimo che pure non contrastando con la legge sulla contabilità dello Stato, cagionava confusioni e malintesi anche da parte di studiosi, già rilevati particolarmente in talune epoche quali l'ottobre e novembre 1926, per l'apparente contrasto che si credeva verificarsi tra la Banca d'Italia, che si chiudeva con un saldo passivo e i dati del fondo cassa che presentava una giacenza attiva, e anche posteriormente riapparve il rilievo per la approssimazione fra il fondo cassa risultante dal conto del Tesoro e l'ammontare del saldo attivo del conto corrente suddetto.

Taluni ineccezionali rilievi di giornali finanziari esteri, che mettono in dubbio l'esattezza delle cifre finanziarie concernenti il Tesoro e il bilancio, sono probabilmente dovuti in parte a queste apparenti discordanze. La nuova forma data al conto del Tesoro elimina radicalmente ogni possibilità di malinteso poiché limita il fondo di cassa alle valute effettive e immediatamente disponibili, cioè: saldo attivo del conto corrente con la Banca d'Italia; fondo esistente presso la Tesoreria centrale e presso la Zecca; fondo disponibile presso i corrispondenti del Tesoro all'estero. Tutti i titoli non costituenti denaro contante sono trasferiti nella sede, più logica e appropriata, dei conti di Tesoreria.

### Debiti e crediti di Tesoreria

Al 31 luglio 1928 il fondo cassa risultava di milioni 452.2. La considerevole diminuzione rispetto al mese precedente è dovuta al pagamento della cedola semestrale del Consolidato 5 per cento e del Littorio assommati ad una spesa di oltre 150 milioni. Si deve inoltre tener conto del fatto che il luglio è mese dispari, nel quale manca l'incasso dell'imposta diretta e riscattabile per ruolo, cioè che la cifra di milioni 452.2 può essere considerata come soddisfacente.

Nella situazione debiti e crediti di Tesoreria sono state apportate le seguenti innovazioni: il trasferimento fra i crediti di Tesoreria dei titoli finora considerati come facenti parte del fondo cassa, una diversa classificazione delle varie partite attive e passive che vengono raggruppate in maniera più razionale e più conforme alla loro natura; inclusione fra i debiti di Tesoreria del

le molto importanti gestioni dei depositi provvisori di terzi e delle contabilità speciali, costituite queste ultime dall'apertura di crediti e di versamenti speciali di somme a favore di amministrazioni statali; eliminazione dei crediti di Tesoreria del gruppo «pagamenti da rimborsare su conti correnti fruttiferi delle amministrazioni correntiste» a cui fa riscontro, nel gruppo corrispondente dei debiti di Tesoreria, la indicazione del solo saldo dei rispettivi conti correnti.

Nelle precedenti situazioni veniva invece indicato fra i debiti di Tesoreria il titolo crediti delle varie amministrazioni e fra i crediti di Tesoreria l'importo dei pagamenti eseguiti per conto di esse.

La mutata classificazione delle varie partite di debiti ha fatto trasferire nel debito fuorviante i due conti correnti fruttiferi esistenti con gli istituti di previdenza e col Banco di Napoli, prima compresi in una diversa categoria e assommati complessivamente a milioni 631.4. Il debito fuorviante appare pertanto accresciuto rispetto alla situazione precedente, mentre in realtà ha subito una effettiva diminuzione di milioni 64.8 dovuta in parte alla riduzione di biglietti di Stato e alla rimozione di una diminuzione nel conto corrente fruttifero. Inoltre è stato posto in evidenza il conto di accantonamento di interessi a favore degli istituti di liquidazione con un saldo al 31 luglio di milioni 171.7.

### Debiti pubblici

Per rendere possibili e agevoli gli opportuni confronti durante l'esercizio si è provveduto a ricompilare secondo i nuovi criteri la situazione riassuntiva del Tesoro e quella analitica dei debiti e crediti di Tesoreria al 31 giugno 1928, aggiornando contemporaneamente le cifre in base alle scritture contabili successive.

Anche la situazione riassuntiva di debiti pubblici interni presenta una modificazione. I debiti vengono riuniti in tre categorie secondo la loro natura e cioè: consolidati, redimibili e fuorvianti, mantenendosi per ogni categoria la consueta specificazione analitica. Nel mese di luglio si è verificato un aumento di un milione non redimibile (obbligazioni delle Venezie) e una riduzione di 65 milioni nel debito fuorviante con una diminuzione netta di 64 milioni.

«L'Espresso», 23 agosto 1928, pag. 14

### La ricca mostra magiara alla Fiera di Fiume

FIUME, 22

L'Ungheria tiene, come sempre, il primo posto tra le mostre internazionali. Essa ha già mostrato, nelle Fiere precedenti, ciò che sa fare il lavoro, ciò che sa operare. Parte ungherese. Ma quest'anno l'Ungheria ha voluto essere testimone del valore e della genialità magiara in ogni campo dell'attività umana; e vi è riuscita, non solo per il valore intrinseco degli oggetti esposti, ma anche, e più, per la mirabile decorazione dell'ambiente. Di questo successo sono artefici il con. Resowsky, per le mostre d'Ungheria in genere e il con. Agotai, per la mostra della città di Budapest. Essi hanno avuto degli ottimi collaboratori nelle persone del con. Raday, dei signori Moldovanyi e Bernhart, del sig. Seibner e del sig. Mosko. Tutti hanno lavorato alacremente per organizzare la mostra che è un vero splendido.

Dire della finezza artistica con cui sono finiti gli oggetti (mobili, tappeti, arazzi, ecc.) usciti dalla scuola d'arte applicata della città di Budapest, significa ripetere cose note. Noi li abbiamo già ammirati, questi oggetti, sino dalla prima apparizione dell'Ungheria alla Fiera di Fiume; ed oggi, la mostra dello capitale ungherese, non fa che confermare luminosamente il pregio intrinseco della scuola, come valore e come produzione artistica. Il mobile ha una nitidezza senza eguale, gli arazzi sono di una delicatezza singolare. L'oreficeria ha una perfezione di cesello che finora non conoscemmo in Ungheria.

Ma tra questo mare di oggetti e di prodotti risaltano i ricami a mano e le ceramiche di Zsolnai. I visitatori si affollano intorno ai colori vivaci, sempre armoniosi, dei manufatti, usciti, scalati che sono di una bellezza fantastica, e si soffermano davanti ai vasi e alle ceramiche di Zsolnai che sono semplicemente un incanto. Le vetrine di Zsolnai costituiscono l'ammirazione dei visitatori, i quali trovano un'ottima guida nel «Catalogo» pubblicato dagli organizzatori ungheresi. Nessuno caso è trascurato, nessun particolare dimenticato, onde la mostra ha la sua come una meraviglia d'organizzazione, una perfezione d'insieme vario e colorito.

Il «Catalogo», per essere perfetto, porta un articolo di S. E. Massimiliano Hermann, ministro del Commercio ungherese, il quale traccia, nella prefazione, un quadro sintetico della situazione economica in Ungheria. L'articolo, di alto interesse, così conclude: «...per quanto riguarda l'ulteriore sviluppo economico del nostro paese, le mie speranze sono quindi assai insanguinate e confido che l'Ungheria che ha già potuto con la propria forza contributore una notevole parte delle gravi perdite subite in seguito alla guerra mondiale, alle asseguenti rivoluzioni e alla occupazione straniera, continuerà a marciare sempre più avanti sulla via della ricostruzione e del rafforzamento economico, e che a tale riguardo può fare assegnamento sicuro sul valido appoggio della grande Nazione italiana che le ha già fino ad oggi dimostrato tanta simpatia».

La pubblicazione è una nuova testimonianza della volontà ricostruttrice e tenace del popolo ungherese poiché essa prospetta la possibilità economiche esistenti tra Italia e Ungheria.

### Due «raccie», incontro al «Conte Grande», per seccare la salma di Del Prete

ROMA, 22

Il Capo del Governo e ministro della Marina ha ordinato che due cacciatori-pedini della R. Marina si rechino incontro al «Conte Rosso», che porta la salma del maggiore

### Per l'attuazione dei nuovi porti franchi Un'adunanza presieduta da Ciano

ROMA, 22

Sono terminate le convocazioni che S. E. il ministro Ciano ha indetto in questi ultimi giorni, presso il suo Ministero, tra i rappresentanti delle amministrazioni statali interessate e le organizzazioni locali per l'esame dell'istituzione dei porti franchi. Come si ricorderà, nello scorso anno, con un provvedimento del Consiglio dei ministri, fu deliberata la creazione di vari porti franchi nei più importanti scali del Regno. All'opera furono compiuti, da speciali commissioni che si recarono sul posto, studi e indagini. I risultati di queste indagini sono stati presi in esame nelle adunanze tenutesi dal 7 corrente fino a ieri. Alle adunanze che sono state presiedute dal sottosegretario di Stato on. Cao, hanno partecipato l'alto commissario di Napoli, Castelli, il prefetto di Ancona, l'ammiraglio Genta di Fiume, l'ammiraglio Solari, il commissario del porto di Napoli, Sansanelli, i segretari federali di Napoli, Savona, Fiume, Bari, Cagliari, Palermo, Messina, Catania, Brindisi, i podestà delle città e delle legazioni delle organizzazioni commerciali

e industriali. Degli amministratori interessati sono intervenuti Inganni, il direttore generale della Dogana comm. Troisi, il comm. Dente dell'Economia nazionale e i rappresentanti dei corpi della guardia di finanza.

Nelle varie discussioni è stata esaminata la possibilità della creazione della zona franca che è stata concordemente riconosciuta. Nell'occasione sono stati esaminati altri più importanti problemi che riflettono i traffici dei porti, in modo che alle competenti amministrazioni sono giunti direttamente i voti e le aspirazioni delle classi interessate per la miglior soluzione di questioni che interessano tutta la vita dei porti. Dopo questi studi la questione dei porti franchi si avvia alla sua definitiva sistemazione.

### Il movimento commerciale in luglio

ROMA, 22

Le importazioni nel Regno durante il mese di luglio n. s. ammontarono a lire 1.735.908.651 e le esportazioni a 1.749.218.218, segnando le prime un aumento di 1.741.1 milioni e le seconde una diminuzione di 144.2 milioni di lire in confronto dello stesso periodo del 1927.

### La sospensione di Bindas e Girardengo approvata dai giornali francesi

PARIGI, 22

I giornali nelle loro rubriche sportive approvano il provvedimento che l'Unione Velocipedistica Italiana ha preso contro Bindas e Girardengo. La «Liberté» sotto il titolo «Quando si è il campione», scrive che l'U. V. I. ha preso una decisione degna della grande missione che essa ha assunto sospendendo per sei mesi Bindas e Girardengo e soggiunge che la motivazione è vibrante come uno squillo di tromba. I due italiani sono stati puniti, secondo i termini della decisione ufficiale, per non aver difeso con fede e volontà il prestigio dello sport ciclistico italiano impegnato nella più importante competizione mondiale. Questa frase — dice il giornale — dovrebbe essere per molti dei nostri campioni il lampo che illumina subitaneamente le coscienze dei deboli. Essa è bella, essa è grande, essa è nobilita, essa è, in una parola, sportiva. Deve ammirarsi senza restrizione il coraggio dell'U. V. I., perché bisogna sapere che è Girardengo e degli occhi del popolo italiano. Il giornale così conclude: Tutto l'orgoglio romano risplende in questo rimprovero terribile. Soldati della causa italiana, i due atleti hanno tradito la loro bandiera, la Patria. Troppo grande per vendicarsi, punisce, essa punisce duramente ma con equità. Ma quale lezione per i potenti sportivi delle altre Nazioni, il dolore degli italiani.

L'«Intransigent», scrive: Bisogna apprezzare la decisione dell'U. V. I. per i termini della motivazione che la induce a prendere una sanzione troppo severa; non si può sanzionare la ragione invocata da una certa grandezza.

### Per la magnifica ascesa della Pollina

ISOLA D'ISTRIA, 22

L'esempio della «Clarice» di Como, che aveva inviato alla Società N. Pullino una cospicua elargizione come omaggio per il trionfo dei canottieri d'Isola d'Istria alle Olimpiadi, viene ora seguito da altri generosi che, consapevoli delle disagiate condizioni finanziarie della piccola e gloriosa società, intendono darle i mezzi per continuare la sua magnifica ascesa. Ecco le elargizioni pervenute in questi giorni alla Pullina:

Comm. Umberto Pullino lire 1000; Antonio e Anna Clera lire 200; cav. Giuseppe Obol lire 100; Fratelli Viezzoli, Trieste, lire 100; ricevole al Caffè Teatro di Pirano lire 50; Sezione Ginnastica A. S. Monfalcone C. N. T. lire 50; N. N. lire 50. Totale lire 1500.

Perotin al campionato nazionale. Il forte nuotatore Nino Perotin parte oggi per Roma per partecipare ai campionati nazionali, che avranno luogo nei giorni 25 e 26 corrente nella magnifica piscina dello Stadio Nazionale. Egli parteciperà alle gare metri 400 e metri 1500 stile libero. Siamo certi che egli saprà accogliere due nuovi e importanti allori, giacché, oltre ad affermarsi superamente alle Olimpiadi di Amsterdam, seppa conquistare domenica, a Barcola, due belle vittorie.

### L'epilogo del «Trofeo Trieste»

TRIESTE, 22

Ieri sera, nella palestra dell'Accademia pugilistica triestina, alla presenza di un buon numero di appassionati della «nobile arte», dei rappresentanti delle società concorrenti e dei partecipanti al torneo pugilistico «Trofeo Trieste», ha avuto luogo la premiazione delle società e dei pugili vincitori.

Il signor Calciolari ha espresso ai pugili convenuti, a nome degli organizzatori, con brevi ma indovinate parole, il suo compiacimento per la brillante riunione del torneo, che ha confermato le ottime doti di tanti pugili già noti, ed ha rivelato un buon numero di nuove e magnifiche energie, segno sicuro della rapida e confortante ripresa della boxe nella nostra città, che ha i mezzi di poter degnamente figurare nell'agone pugilistico italiano.

Terminato il suo dire, affermando che ai pugili non sono necessarie troppe parole, ma solidi e precisi pugni, l'escalafinale di Calciolari è salutato da viri applausi.

Diretta dal signor Ciolot e dal signor Weiss, presidente dell'A. P. T., si è svolta poi la distribuzione dei ricchi e numerosi premi.

### La gara per la Coppa Fiume rinviata

MILANO, 22

In seguito a parere concorde degli organizzatori, in considerazione dell'imminente del Gran Premio d'Europa, la Coppa Fiume, che doveva aver luogo il giorno 25 corrente, è stata rinviata a epoca da destinare.

### Tunney sbarca a Londra

LONDRA, 22

Il campione mondiale dei pesi massimi, l'americano Gene Tunney è arrivato oggi in Inghilterra a bordo del «Mauritania». Decine di giornalisti, fotografi, operatori cinematografici, attendevano il suo sbarco a Plymouth. Il campione si è mostrato assai modesto ed ha dichiarato subito di aver dato per sempre un addio al pugilato e che non infliggerà più un guanto di boxe in vita sua. Ha soggiunto dicendo che questa è anche l'ultima ora che egli si presenta come una figura pubblica.

### Una allegra vacanza

Ormai è un campione in ritiro; si sente libero e felice come un ragazzo di scuola; libero finalmente dopo nove anni di gravi responsabilità pugilistiche. Non si mostrerà più in pubblico e vorrà essere considerato semplicemente come il cittadino Gene Tunney. La gente non ha un'idea che cosa voglia dire essere un pesce d'oro in una condotta di scuola. Egli è stato un pesce d'oro in tutto. Per parecchi anni tutti lo guardavano, tutti volevano dargli consigli, aiutarlo nei suoi affari. Quale noia la celebrità! Ma ora si sente in diritto di essere un cittadino privato. Da tempo immemorabile egli desiderava venire in Europa per divertirsi e per studiare. L'ultima volta che egli fu nel vecchio mondo, venne su un trasporto di guerra. L'odierna traversata è stata molto più comoda. Questa è una volta buona. Egli si propone di andare fra l'altro in Irlanda, da dove i suoi antenati salparono un giorno per l'America. Tunney è infatti di origine irlandese ed egli si recherà appunto nella sua patria natale per fare l'ultima comparsa come uomo pubblico.

### Tunney vorrebbe vedere Shaw

LONDRA, 22

A Londra si formerà una quindicina di giorni, poi andrà in Francia, in Germania e forse anche in Italia. Quanto al suo prossimo matrimonio non ha voluto parlarne, trattandosi di un affare privato. E' probabile che il campione si unisca in nozze con una ricca ereditiera americana a Parigi.

Tunney ha espresso il grande desiderio di incontrarsi in Inghilterra con Bernard Shaw, il quale ha scritto un libro di cui il protagonista, Cashel Byron, è un campione del ring. Potrebbe sembrare presuntuoso da parte del campione dei pesi massimi voler parlare con uno dei più grandi dramaturghi dei tempi moderni. Forse il celebre scrittore non vorrà vederlo. In questo caso sarebbe proprio per Tunney un vero dispiacere. Come è noto, il campione è soprannominato «intellettuale» per il suo preteso amore per le belle lettere. E' risaputo che egli tiene anche una conferenza niente meno che su Shakespeare, in una Università americana. Inutile aggiungere che il campione è stato ovunque accolto da una folla entusiasta di ammiratori.

### La traversata africana in auto in quaranta giorni e quaranta notti

LONDRA, 22

Un giovane, noto sportivo del Sud Africa, è partito oggi dalla piazza Trafalgar a Londra in automobile per una corsa di 15.000 chilometri fino a Città del Capo attraverso la giungla e il deserto africano. Egli spera di compiere il viaggio in 40 giorni e 40 notti e così battere il record dell'aeroplano che impiegò da Londra a Città del Capo 41 giorni.

Questo giovane avventuroso si chiama Giorgio Douver, di 28 anni. Egli è rappresentante generale per il Sud Africa di una famosa casa automobilistica americana. Egli è partito appunto da Londra su una macchina di questa casa con la quale già compì il viaggio da Città del Capo a Londra con due passeggeri al principio di questo anno. Per difendersi dalle balve del deserto seco due fucili che sarebbero ben poco indicati contro i zoccoroni o una carica di elefanti infuriati. Tuttavia egli è ottimista. Nel suo primo viaggio aveva incontrato quasi tutte le notti nella giungla da dieci a venti leoni. Le belve erano attratte dalla luce abbagliante dei fari dell'automobile ma non potevano attaccarlo trovandosi egli nella vettura chiusa e procedendo a forte velocità.

### Scavi di archeologi americani presso l'Acropoli di Atene

ATENE, 22

Il Governo ha concluso con l'Istituto archeologico americano un accordo in base al quale detto istituto viene autorizzato a procedere a degli scavi nella parte della città vecchia, nei pressi dell'Acropoli. Sono comprese nella zona destinata agli scavi 250 case che, sei mesi dopo il rimborso, dovranno essere demolite. L'Istituto archeologico spera di scoprire dei tesori di inestimabile valore. Gli scavi dureranno parecchi anni.

### Motociclista investito dal treno ed ucciso sul colpo

VENEZIA, 22

Verso le 11 di questa mattina, al passaggio a livello aperto al casello 244 nel paese di Vezio tra le stazioni di Dolo e Marano, l'accelerato Bologna-Venezia investì il contadino Vittorino Liego, di 43 anni, da Consa, il quale su una motocicletta si recava dal padre nel paese di Scaltiglione. Il disgraziato s'era accorto del sopraggiungere del treno quando era ormai a pochi metri dal binario e non più in tempo per fermarsi. Fu investito in pieno dalla locomotiva che lo travolse trascinandolo per qualche decina di metri e maciullandolo in modo spaventoso. Il macchinista s'era accorto anche lui quando era troppo tardi.

### Contessa romana arrestata per truffa

TORINO, 22

In circostanze drammatiche l'Autorità di pubblica sicurezza ha oggi tratto in arresto la contessa romana Maria Magdalena Salomoneo la quale si è resa colpevole di una serie di truffe in danno di alborghi di cittadini e di distinte. L'arrestata, che ha sposato un gentiluomo italiano dal quale però è divisa da lungo tempo, ha subito senza commuoversi il provvedimento preso a suo carico che viene a far scendere tutta un'avventurosa carriera.

### Cinque persone fulminate dalla corrente durante un uragano nell'Arizona

PHOENIX (Arizona), 22

In seguito a un violento uragano che si è abbattuto sulla regione, un filo ad alta tensione è stato strappato dalle antenne. Cinque persone sono state fulminate dalla corrente.

### Previsioni del tempo per oggi

ROMA, 22

Situazione barica: Anticiclone (767) sulla Corsica con una depressione (755) al largo di Capo Nord, ciclone secondario (758) sul Piemonte depressione stazionaria sul Mare di Levante.

### La moglie del gen. Chiang Kai Shek

PECHINO, 22

Ciò che il mondo apprende oggi della Cina si riferisce — a meno che non si tratti di argomenti politici o economici — al contrasto tra il vecchio e il nuovo, tra l'Est e l'Ovest, al contemporaneo delle due tendenze e al risultato della fusione, precisamente di quel discorso nuovo aspetto della Cina, mezzo occidentale e mezzo orientale. Certo, non c'è miglior esempio in cui tale fusione si è più sinceramente, più precisamente e anche più armonicamente, senza cioè l'amaro gusto di un'antica civiltà che cade dinanzi a una nuova, di quello dato dall'affascinante e significativa persona della moglie del generale Chiang Kai Shek. Infatti la signora Chiang non è soltanto una «gran dama» in senso cinese, ma anche una tipica moglie americana. Mai, prima di adesso, la Cina ebbe una simile «gran dama», poiché la signora Chiang trascorse ben dieci anni della sua vita nelle scuole degli Stati Uniti ed ha assimilato, sotto ogni riguardo, le idee del mondo occidentale.

### Anche sui campi di battaglia

Dopo la morte di sua madre, avvenuta otto anni fa, generale divorziò dalla prima moglie, procurandogli della madre quando egli era ancora un bambino, ed abbandonando anche tutte le sue concubine e amanti — poiché Mayling Soong era venuta sul suo cammino. Quel che ella intendeva di una donna, i suoi compiti, il suo valore, i suoi scopi, lo aveva appreso in America, e il generale comprese che, sposandola, doveva corrispondentemente cambiare le sue concezioni.

Oggi tutta la Cina sa quanto il generale «chi» la sua moderna moglie, come egli l'ha trascorsa per fare piacere. Dal canto suo, la signora Chiang ha saputo accordare con perfetta intelligenza la donna cinese in quella occidentale, unendo una illimitata sottomissione a una schietta personalità e indipendenza. E come ella intende che suo marito ha bisogno di lei, lo accompagnò in tutti i suoi viaggi, sfidando il freddo intenso degli inverni cinesi e l'insopportabile calore delle estati. In più di un'occasione lo ha seguito perfino sui campi di battaglia, curandosi della sua salute e rendendosi grata ai soldati feriti. Abituata a ogni possibile lusso, seppur tuttavia costringendosi alle privazioni della guerra.

Il generale è vegetariano, e sua moglie vigila severamente sulla sua dieta, gli prepara con le sue mani, in ogni minimo particolare, i pasti. Senza preoccuparsi della sua propria salute, ella ha curato così bene il marito che egli si trova oggi in condizioni assai migliori che non alcuni anni addietro, sebbene, proprio adesso, abbia dovuto superare un periodo di mesi quanto mai faticosi.

E tuttavia la signora Chiang è rimasta una ragazza moderna e tale vuole rimanere. Tanto negli ambienti cinesi come in quelli stranieri, ella ha numerose conoscenze e amicizie, e si muove nei due mondi con la stessa naturale eleganza.

Per quanto alla sua cristiana, è sufficientemente tollerante per non costringere il generale a cambiare, per amor suo, la sua religione. «Io non credo», dice, «che si debba cristianizzare, o fare di un uomo cattivo un uomo buono. E non credo neppure che senza cristianesimo egli possa essere un poco di buono». Il generale è un seguace di Confucio.

### Un matrimonio moderno

LONDRA, 22

Come studentessa a Wellesley, la signorina Mayling Soong era una deliziosa ragazza, e non è ora una meno bella donna, nella sua posizione di dirigente della Cina. Ella porta il costume della Cina moderna, secondo l'ultima moda di Shanghai, si arrotola i capelli all'antico modo cinese, ma indossa affatto il mino sulla labbra, ama la seta e i gioielli per quanto lei si possano.

Prima del suo matrimonio era la prediletta della famiglia Soong. Suo padre mandò tutti i suoi figli, tra cui tre ragazze, a frequentare le scuole americane, molto tempo prima che l'educazione estera fosse di moda in Cina. Il figlio primogenito di questa eccellente famiglia è T. V. Soong, uno dei più eminenti finanziari della Cina moderna e, come ministro nel nuovo Governo, ha compiuto veri miracoli. Le due sorelle della signora Chiang sono la signora Sun Yat Sen, la vedova del fondatore della Repubblica cinese, e la signora H. H. Kung, il cui marito è un diretto discendente di Confucio e attualmente ministro dell'Agricoltura e del Commercio a Nanking.

E' cosa naturalissima che la Cina prenda gran parte a questo straordinario matrimonio. Ma non crediamo che in questo paese esso abbia l'eguale. Forse, la studentessa di Wellesley, con la fusione della migliore civiltà degli Stati Uniti e della antica civiltà del suo popolo, può dare agli uomini e alle donne della nuova Cina, un durevole esempio di quel che è un matrimonio veramente moderno. (United Press).

### Gento ferita in uno scontro a Riga fra socialisti indipendenti e polizia

KAUNAS (Lituania), 22

Informazioni da Riga recano che in quella capitale è avvenuto oggi uno scontro furibondo e cruento tra la polizia ed il gruppo dei socialisti indipendenti quando la forza pubblica ha tentato di sciogliere un comizio di protesta contro la decisione del Governo di sciogliere i sindacati rossi di lavoro.

Nello scontro, secondo le dette informazioni, si sono avuti circa cento feriti. Gli arrestati oltrepassano tale numero. (United Press).

### Cinque persone fulminate dalla corrente durante un uragano nell'Arizona

PHOENIX (Arizona), 22

In seguito a un violento uragano che si è abbattuto sulla regione, un filo ad alta tensione è stato strappato dalle antenne. Cinque persone sono state fulminate dalla corrente.

### Previsioni del tempo per oggi

ROMA, 22

Situazione barica: Anticiclone (767) sulla Corsica con una depressione (755) al largo di Capo Nord, ciclone secondario (758) sul Piemonte depressione stazionaria sul Mare di Levante.

Probabilità: Venti piuttosto forti e forti generali sull'Italia, moderati, meridionali sull'Adriatico, di levante sul Jonio, piuttosto forti e variabili sul Tirreno. Piogge e temporali sulle regioni settentrionali e centrali, cielo vario sulle meridionali e temperature in diminuzione. Mare agitato sul Tirreno e sull'alto Adriatico.

### Due assassini fuggiti dalla Jugoslavia

SOFIA, 22

Da qualche tempo si trova in villeggiatura nei pressi di Tarnava della Sella la famiglia De Rossi, di Gorizia, composta della madre, di due figlie e del figlio minore Terenzio. Ieri, sull'imbrunire, mentre la famiglia De Rossi era raccolta per il desinare, apparve improvvisamente sulla soglia un uomo tarchiato, con il vestito tutto a brandelli e il cappello crollato sugli occhi. Brandendo con una mano un coltello e con l'altra un nodoso bastone, lo sconosciuto intimò ai presenti di rimanere fermi al loro posto se avevano cara la vita. Detto ciò il malvivente entrava nella cucina e senza tanti preamboli chiedeva da mangiare. Fuori intanto era rimasto un suo degno compagno, pure armato di un nodoso bastone.

I De Rossi avevano già mangiato e offesero al bandito un po' di denaro che quegli accettò dicendo che l'offerta era troppo meschina per tutti e due. Mentre si svolgeva questa scena impressionante, una delle figlie della De Rossi riusciva a raggiungere, per una porta laterale, un'altra che si trova a poco sulla provinciale, e giunta ai limiti dell'altura stessa si mise a chiamare aiuto.

Per buona sorte proprio in quel momento passava di là il brigadiere dei carabinieri comandante la stazione, reduce da un servizio di perlustrazione compiuto nel pomeriggio. Il brigadiere, udite le grida della fanciulla, levò dalla custodia la pistola d'ordinanza giungendo davanti alla porta dove si trovavano i due individui. Costoro, quando videro il brigadiere con la pistola puntata, se la diedero a gambe giù per il sentiero, nascondendosi dietro una siepe. Il brigadiere li rincorse, seguito a poca distanza dal figlio della signora De Rossi, e giunto davanti alla siepe, impose ai due di arrendersi e di seguirlo. Ma poiché i due malfattori si rifiutarono di eseguire l'ordine, il brigadiere, tenendoli a bada con l'arma puntata, incaricò il giovane Terenzio di recarsi alla stazione dei carabinieri a chiedere rinforzi. Così fu possibile disarmare e arrestare i due malfattori che furono riconosciuti per due pregiudicati colpevoli di omicidio e di rapina, fuggiti dalla Jugoslavia dove la polizia da due mesi li cercava invano.

### COMUNICATO

### CINEMA

### DEL

### CORSO



# I rossi obbligati al ripiegamento dall'attacco a fondo degli azzurri

FRINCO, 22

La manovra di ieri l'altro, che aveva portato gli azzurri ad occupare quasi per intero la linea di sicurezza del partito avversario, si era dimostrata così interessante dal punto di vista dell'applicazione delle norme generali per l'impiego delle grandi unità e dell'impiego tattico della divisione, che la direzione generale della manovra ha ritenuto opportuno rivederla nei suoi particolari, specie in relazione ad un aumento delle forze della difesa sulla linea di sicurezza.

Però gli azzurri sono stati ricondotti sulla linea della difesa avevano preso le mosse per la manovra di ieri l'altro, mentre i rossi hanno rafforzato sensibilmente la linea di sicurezza che passa per Cortanze, Monteciarlo d'Asi, Villa San Secondo, Frinco.

## I compiti della difesa

Gli azzurri per l'intelligenza dei lettori, che trattano di una linea di difesa avanzata e che, dietro di essa, il comandante la divisione aveva già provveduto alla sistemazione di due solide linee di resistenza. La caduta della linea di sicurezza non significa però crollo ma un semplice indebolimento della linea di difesa.

D'altra parte il compito di un partito che è costretto alla difensiva, non è già quello di resistere all'infinito, ma di frangere i maggiori ostacoli all'avanzata dell'avversario, superiore di forze, in modo da ritardare obbligatoriamente la formazione di marcia a quella di combattimento, dar tempo alle altre unità del proprio partito di ripiegare, permettere insomma al comandante la grande unità di cui fa parte, di predisporre altri mezzi o di assicurare lo svolgimento del piano prestabilito.

Il concetto dell'azione di oggi restandoci immutato, rimaneva altresì inalterato il disegno di manovra e le modalità per la sua esecuzione, cioè che la divisione azzurra muovesse all'alba su due colonne, di cui quella di destra aveva per obiettivo l'occupazione del caposella della difesa, Frinco e quella di sinistra l'occupazione dell'altro caposella, Villa San Secondo.

## Largo impiego d'artiglieria

E' ovvio che l'occupazione del due capisella estremi della difesa avrebbe portato al crollo di tutta la linea di sicurezza. La manovra di oggi doveva portare presumibilmente al semplice impiego delle artiglierie azzurre, a meno che il comandante la divisione non avesse disegnato di opporre tale resistenza sulla linea di sicurezza da obbligare l'avversario a impiegare parte dei grossi. Ma è chiaro che dovendo egli resistere a ogni costo sulla linea di resistenza sistemata più validamente a difesa della semplice linea di sicurezza, non avrebbe avuto interesse a logorare le proprie forze impegnandole nella difesa di una linea che ha sempre funzione temporeggiatoria.

Comunque l'arma che oggi doveva avere largo impiego era per ambedue i partiti l'artiglieria: da parte dell'attaccante per distruggere le difese dei rossi ed aver ragione della loro resistenza; da parte del difensore per rendere più difficile l'avanzata degli azzurri.

La divisione azzurra era partita all'alba suddivisa in due colonne: la colonna di destra proveniente da San Defendente-Marina, giunta sulle pendici

nord di quest'ultima località incontrava i nuclei di esplorazione avanzata del partito rosso che, appoggiati da mitragliatrici, opponevano vivace resistenza. Per poter averne ragione e procedere innanzi verso l'obiettivo assegnato, Frinco, l'avanguardia era obbligata a spiegare il suo battaglione con due compagnie in linea e una di rincalzatura: una compagnia in direzione di Corsione e una in direzione di Madonna di Aniceto.

## Accanita resistenza

Vinti i nuclei il battaglione serrava sotto alla linea di sicurezza cercando di impadronirsi. Per quanto il movimento fosse appoggiato validamente dal fuoco dell'artiglieria, la resistenza delle truppe rosse era tale da obbligare il comandante della colonna a far spiegare un battaglione del grosso sulla sinistra di quello di avanguardia. Questi due battaglioni avanzavano, per quanto faticosamente: il primo scagliando facendo contemporaneamente serrare sotto gli altri due battaglioni della colonna, quello di fanteria subito a nord di Marina, e l'altro, costituito dalle camicie nere ad immediato contatto.

Di fronte a questo spiegamento di forze, appoggiato da un intenso fuoco dei gruppi di artiglieria, i rossi hanno dovuto ripiegare sulla linea prestabilita di Madonna di Aniceto-Molino-Corsione, tenendo ancora fortemente le pendici sud della linea di sicurezza; la colonna di sinistra, proveniente da Madonna di Olmetto, diretta a Cosombrato e San Secondo, giunta nella prima di queste due località, trovava anch'essa viva resistenza in una compagnia di bersaglieri dei nuclei avanzati, resistenza che obbligava il battaglione di avanguardia ad abbandonare la sua formazione di marcia di avvicinamento per assumere quella di combattimento.

## Risultati soddisfacenti

I giudici di campo, intervenuti per decidere sulla situazione facevano ritenere la compagnia nelle proprie linee giacché la sua inferiorità, sia numerica che di fuoco, appariva evidente. Essa andava a mettersi a rincalzare la linea di sicurezza sul margine nord di Villa San Secondo. L'avanguardia continuava la sua avanzata verso Villa San Secondo, ma urtava nella resistenza che i rossi opponevano sulla linea di sicurezza. Il combattimento si impegnava ed anche da questa parte con vivo accanimento. Mitragliatrici, cannoni da 65-17 delle sezioni pezzi di fanteria e cannoni gruppi di artiglieria, incrociavano i loro fuochi. I rossi difendevano il terreno palmo a palmo e soltanto per la preponderanza di forze dell'avversario erano obbligati ad abbandonare il caposella di San Secondo, pur tenendo ancora fortemente il complesso della linea di sicurezza.

La manovra di oggi ha dato in complesso risultati molto soddisfacenti dal lato sperimentale. Essa ha confermato quanto la guerra passata aveva già dimostrato, che cioè una buona difesa manovrata appoggiata ad appigli tattici obbliga l'attaccante ad impegnare a fondo le sue forze.

La manovra di domani si annuncia interessantissima perché avremo certamente l'urto dei grossi della divisione azzurra contro le vere linee della resistenza rossa.

i ribelli fra i soldati dicendo loro che si sarebbero guadagnati il paradiso attraverso il martirio.

Le riunioni, secondo le dichiarazioni che la polizia dice di aver avuto dagli arrestati, ebbero inizio lo scorso aprile. Venne allora approvato il progetto di inviare una delle cospiratrici, certa Elena Manzoni, a Celaya (Stato di Guanajuato) per partecipare alle feste collettive organizzate in primavera per tentare di uccidere uno dei designati per tentare di spillo avvelenato. La polizia dice che la Manzoni confessò di non aver avuto fiducia nell'efficacia del progetto tentativo criminoso e che perciò decise di far saltare con una bomba un ponte sul quale avrebbe dovuto passare il treno trasportante i generali. Ma poi dovette rinunciare anche a questo piano, data la difficoltà di procurarsi la bomba o il materiale per prepararla.

Secondo le deposizioni che la polizia dice di aver raccolte, le bombe che vennero impiegate per far saltare il guardaponte della Camera dei deputati vennero fabbricate in una casa adiacente a quella di suor Maria Concezione e questa era nel corrente della cosa, non solo, ma dette anche il suo aiuto.

A quanto affermano gli arrestati, la suora si sarebbe consultata con uno scosceso nei riguardi dei piani che si stavano elaborando. Si sarebbe poi accertato che Manuel Trejo e Carlo Castro collocarono le bombe alla Camera dei deputati, mentre il Castro, aiutato da certo Eulogio Gonzales, avrebbe fabbricato la bomba che poi fu collocata negli uffici di Obregon. Tanto Castro quanto Gonzales sono tra gli arrestati, mentre Trejo non si è potuto trovare. La polizia dice nel comunicato che si stanno ricercando due intellettuali responsabili del complotto.

# I goliardi francesi deplorano gli incidenti di S. Ouen La partenza della delegazione italiana

PARIGI, 22

I dirigenti della delegazione italiana al congresso della Confederazione universitaria internazionale, dottori Maltini e Orzi, sono partiti oggi alle 17 alla volta dell'Italia, accompagnati da una parte della delegazione. La delegazione aveva quasi esaurito il proprio compito al congresso e il dott. Maltini aveva già fatto la consegna della presidenza della Confederazione internazionale, da lui così degnamente tenuta dal congresso di Roma al congresso di Parigi, al suo successore, l'universitario britannico signor Bagnall. D'altra parte le diverse proposte presentate dalla delegazione italiana erano già state esaminate e niente richiedeva agli studenti italiani di prolungare il loro soggiorno a Parigi.

## Manifestazioni deplorevoli

Tuttavia una parte della stampa francese ha voluto mettere questa partenza in relazione con gli incidenti deplorevoli avvenuti sabato scorso allo stadio di Saint Ouen e con le dimostrazioni che sarebbero avvenute a Roma durante il ricevimento degli atleti universitari reduci dalle Olimpiadi di Parigi. Secondo quanto risulta anche da fonte francese, un nesso tra questi due fatti però non esiste. Certo i delegati italiani al congresso non possono non essere rimasti dolorosamente impressionati dalle deplorevoli manifestazioni svoltesi dopo la partita di calcio che coronò il trionfo sportivo degli universitari italiani.

I goliardi francesi, col senso di finezza che distingue la gioventù di tutti i paesi, sono stati i primi a rendersene conto. Il presidente dell'Unione nazionale degli studenti francesi, signor Saurin, si è reso così certamente interprete del pensiero di tutti i suoi compagni, facendo alla stampa francese le seguenti dichiarazioni, pubblicate oggi dal *Journal des Debats*:

## Il pensiero degli studenti francesi

«Noi crediamo che i fatti siano stati un po' esagerati e che niente poteva suscitare una manifestazione di carattere nettamente politico, malgrado gli incidenti di sabato allo stadio. Certo questi incidenti sono stati tra i più deplorevoli, ma bisogna tener conto delle condizioni per le quali si sono svolti. La partita è proceduta normalmente e il pubblico aveva applaudito senza parzialità le due squadre, italiana e ungherese. Quando gli incidenti si sono prodotti, la polizia intervenne discretamente in modo troppo autoritario e si è dovuto deporre fra i nostri amici italiani qualche ferito.

Il nostro compagno Beille, del Comitato organizzatore francese, ha immediatamente fatto visita ai nostri amici italiani e il giorno dopo tutto era appianato. Forse l'interpretazione di questi incidenti è andata oltre la loro importanza al di là delle Alpi, comunque l'Unione nazionale francese deplorea questo avvenimento e non può esserne ritenuta responsabile.

Al signor Saurin è stato domandato pure se la partenza della delegazione italiana è dovuta o no agli incidenti. Egli ha così risposto:

## I rapporti fra le due delegazioni

«Per niente. I nostri amici Maltini e Orzi ci avevano annunciato fin dal giorno del loro arrivo che la delegazione sarebbe partita pochi giorni prima della fine del congresso. Del resto le buone relazioni tra le nostre delegazioni non sono mai cessate. L'Unione nazionale francese persegue in seno alla Federazione nazionale degli studenti la politica di intesa e di amicizia e io prego la stampa di non volersi far eco a tutte le interpretazioni esagerate che potrebbero sorgere intorno a questi avvenimenti. Niente di grave si è prodotto e non bisogna stabilire una correlazione tra gli incidenti dello stadio e la partenza dei nostri amici italiani.

Dal canto suo il dott. Orzi ha fatto a un redattore dell'*Intransigant* delle dichiarazioni che, pur tenendo conto della giusta deplorazione su una mancanza di perfetta intesa tra le delegazioni latine, concordano in sostanza con quanto dichiara il signor Saurin. Certo gli incidenti di Saint Ouen hanno avuto una portata e una estensione di cui la stampa francese non ha voluto far cenno o ha fatto cenno inessattamente e sulla quale la stampa italiana ha sorvolato: una piccola cortesia che evidentemente non è stata apprezzata in Francia.

## La portata degli incidenti

Solo l'*Action Française* ne parlava in termini assai espliciti dando una versione dei fatti che fa perfino riscontro alla frase testuale del signor Saurin che qualifica l'intervento della polizia come troppo brutale. E' comprensibile allora e spiegabile che, tornati in patria e immersi di nuovo nell'atmosfera purificatrice di Roma, i goliardi italiani abbiano ripensato con amarezza a quello a cui qualche pecca dell'organizzazione li aveva esposti, ed è comprensibile come la popolazione romana ed i gerarchi fascisti, accogliendo

# L'aviazione tedesca, la sua ascesa e il grido d'allarme di un giornale inglese

LONDRA, 22

La guerra aerea su Londra della settimana scorsa ha fatto ora sorgere il problema dell'aviazione civile accanto a quello dell'aviazione militare. Da qualche tempo la stampa inglese si mostra inquieta dei progressi continentali e la conclusa manovra sulla capitale ha avuto per l'altro il merito di risvegliare l'attenzione pubblica verso la deficienza dell'aviazione civile. Da qualche giorno la maggior parte dei giornali si occupa diffusamente della questione che oggi il *Daily Express* tratta gettando un vero grido di allarme.

## Il piano della Junker

La Germania ha già il controllo delle linee aeree civili dell'Europa centrale e sta ora concentrando i suoi sforzi per stabilire servizi seri tra Londra e il continente. Il piano elaborato dalla famosa casa Junker è quello di stabilire una linea tra i porti irlandesi e l'Europa del nord. Ma la Germania domina ormai il mondo in fatto di aviazione civile e può essere giudicata dal fatto che 3325 aeroplani stranieri hanno compiuto voli l'anno scorso tra la Gran Bretagna e il continente.

La Germania possiede 100 macchine che sono potenziali apparecchi da bombardamento e l'Inghilterra ne possiede 21. Infine alla Germania non è permesso costituire una forza aerea militare. L'Inghilterra spende invece per essa 16 milioni di sterline all'anno. La Gran Bretagna è ora sul punto di perdere alcuni servizi irlandesi a causa della sua mancanza di iniziativa. Questo piano di servizi irlandesi sarebbe stato sottoposto tempo fa dalla *Imperial Airways* alla grande compagnia inglese che gestisce quasi tutti i servizi del continente e che è sovvenzionata dal Governo. Ma il piano fu respinto e la casa Junker ha subito approfittato della buona occasione accettando con entusiasmo il progetto. Tra treni e battelli occorrono 14 ore di tempo per raggiungere l'importante centro del nord di Cork e Waterford da Londra. Un aeroplano farà lo stesso viaggio in meno di 4 ore.

Nel corso di una intervista, l'on. Gues, ex ministro dell'Aria, ha detto che quando era lui al potere, l'Inghilterra spendeva un milione di sterline per l'aviazione civile, somma che scese a 400 mila sterline. Il sussidio è ora soltanto di 230 mila sterline. Con un semplice sussidio di 230 mila sterline all'anno, l'Inghilterra mantiene nell'aerodromo londinese di Croydon due squadriglie complete che potrebbero facilmente come apparecchi da bombardamento.

## Se l'Inghilterra non si sveglia

Il progetto dell'*Imperial Airways* per il servizio dall'Inghilterra alle Indie è tutto. Sir Samuel Hoare, ex ministro dell'Aria ha dichiarato che il prossimo passo sarà la linea aerea da Londra al Capo di Buona Speranza. Ma a meno che le autorità si rendano conto della terribile concorrenza internazionale e si affrettino a realizzare questo progetto, l'Inghilterra arriverà troppo tardi.

Sir Allan Cobham, famoso asso inglese ha fatto un magnifico rilievo della possibilità di stabilire nuove linee aeree attraverso la colonia africana del Kenia e di Tanganika, ma finora non si è potuto sapere quali macchine sarebbero indicate per trasportare i viaggiatori fino al lago Vittoria. Se l'Inghilterra non si sveglia c'è il pericolo che i più preziosi servizi aerei dell'impero cadano nelle mani degli stranieri.

I giornali rilevano che tutto ciò è unilaterale per l'Inghilterra; in confronto di ciò che la potenza continentale, e la Germania in particolare, vanno facendo per sviluppare l'aviazione civile. L'attività inglese è pressoché zero e ciò per due motivi: in primo luogo l'Inghilterra è in pericolo di perdere i servizi aerei di collegamento fra le isole britanniche e il resto d'Europa, ma finirà per perdere anche i vitali collegamenti imperiali come quelli per esempio tra Londra e Sud Africa, in secondo luogo essa non può avere una supremazia militare senza avere una supremazia civile.

## Mortale sciagura aerea in Inghilterra

PARIGI, 22

Due aviatori, il tenente Roberto Blake e il sottotenente William Richardson, si sono uccisi presso l'aerodromo di Huncnall durante un volo di allenamento. Essi montavano un'avionetto che cadde dall'altezza di circa 120 metri. Furono tratti fuori dall'apparecchio completamente carbonizzati.

## Violento uragano a Genova

Una vecchia morta di spavento

GENOVA, 22

Un uragano di eccezionale violenza si è abbattuto sulla città, provocando danni ai fabbricati. Basso era accompagnato da vento alla velocità di 50 km. all'ora e da grandine grossissima, alcuni chiechi della quale pesavano mezzo kg. Numerosissimi lucernari e finestre furono infranti e molto danneggiati i prodotti della campagna, dove il temporale provocò una vera e propria pioggia di uccelli. In alcune località è stato sì violento da abbattere comignoli e sradicare grossissime piante. L'uragano è durato una ventina di minuti. Non si hanno a deplorevoli vittime, all'infuori d'una vecchia settantenne, morta di spavento.

## Una mucca incenerita dal fulmine

VENEZIA, 22

Stamane alle 5 e alle 8 ora sono scatenati due temporali con abbondanti acquazzoni e forti raffiche di vento. Non si hanno a deplorevoli danni. Un fulmine si è abbattuto su un fienile dei fratelli Ruvo in località Catene della frazione di Mestre. La sacca passò dal fienile a una stalla e finì su una mucca che rimase addirittura incenerita.

# Punti oscuri del patto franco-inglese Nervosismo a Londra e richieste di chiarimenti

ROMA, 22

Il patto franco-inglese, nonostante la nota ufficiale francese di ieri, non appare ancora molto chiaro. E' sintomatico che a Londra si intensifici da parte della stampa la richiesta che sia reso pubblico il testo del compromesso. Molto più sintomatico è poi il fatto che proprio il *francese Daily Telegraph* insistesse per la pubblicazione in un articolo direttoriale dove si osserva non essere conveniente lasciare ai soli giornalisti francesi il diritto di esporre, commentare e forse travisare i termini del compromesso giacché l'Inghilterra ha un suo punto di vista particolare e un complesso di interessi in rapporto agli Stati Uniti, che non possono essere lasciati indifesi.

## Codici di stile

Il liberale *Manchester Guardian*, dopo avere anche esso richiesto la pubblicazione del testo, ribadisce l'affermazione di qualche tempo addietro che cioè nell'accordo tra l'Inghilterra e la Francia, la prima, dietro concessioni navali di valore piuttosto scarso fatte dalla Francia ha in controcambio ceduto sulla questione delle riserve le quali non saranno incluse nel complesso della limitazione degli armamenti terrestri alla conferenza del disarmo a Ginevra.

In generale, secondo notizie che si hanno a Roma, gli ambienti londinesi cominciano a mostrare una certa impazienza e nervosismo per la conoscenza del testo in quanto si preoccupano delle ripercussioni che l'accordo può avere negli Stati Uniti.

Quanto alle sequelle di codicilli ufficiali e spiegazioni di fonte francese che diventano sempre più abbondanti ma che non recano la minima luce sull'entità del patto, esse non spostano minimamente la nostra opinione cioè che se il compromesso annunciato da Chamberlain era semplicemente una formula di riduzione del naviglio minore proponibile per una eventuale prossima discussione di disarmo navale; allora per lo meno sproporzionato a questo modestissimo valore l'annuncio dato ostensibilmente alla Camera dei comuni; o si trattava di un compromesso che sottintendeva anche una semplice distribuzione delle forze navali dei due paesi, ed allora bisognava attendersi conseguenze politiche proporzionate.

## Le interpretazioni del compromesso

Nota la *Tribuna* che questa chiarificazione italiana ha fatto non poco cammino specie negli Stati Uniti, interessati a considerare la flotta britannica senza integrazione di sorta, sia pure sotto forma di distribuzione di forze. E poiché l'interpretazione guastava un poco il festino del patto Kellogg, non

pochi giornali, specialmente a Parigi, sottolineano l'annuncio dato dal ministro Chamberlain intesa anglo-francese: ed ecco che a poco a poco si è cercato di spiegare, di attenuare, di ridurre il compromesso all'accordo per una formula.

«Ora — scrive il giornale — noi ci rendiamo conto di queste ritardate spiegazioni, necessarie soprattutto mentre il signor Kellogg è in viaggio; e possiamo anche prenderle in considerazione; ma dobbiamo noi sorprendere della sorpresa che si è avuta tanto a Londra quanto a Parigi per le interpretazioni che sono state date al compromesso? Poiché altro è avanzare una qualsiasi formula di studio ad una sotto-commissione ginevrina costituita di esperti, altro è annunciare proprio durante una discussione alla Camera dei Comuni che si riferiva al patto Kellogg e agli armamenti navali, l'avvenuto compromesso come cosa concreta e di valore politico. Non sono dunque commentatori di questo annuncio, a dover correggere se stessi e le loro legittime interpretazioni. Sono invece necessarie spiegazioni e correzioni sia per l'annuncio un po' inusitato avvenuto alla Camera dei Comuni, sia per i commenti della stampa francese. Non è infatti senza importanza stabilire ben chiaramente da quale parte sono state e saranno eventualmente necessarie le rettifiche.

# Scrittori che ereditarono

PARIGI, agosto

(Camille) Rari sono coloro che, facendo testamento, pensano agli uomini di lettere. Il caso più conosciuto è quello di un fabbricante di supponi di Marsiglia, che lasciò un milione a Paul de Cassagnac, che non conosceva personalmente, per testimoniargli la soddisfazione da lui provata nel leggere gli articoli che pubblicava sul suo giornale *L'Autorité*.

Un vecchio autore drammatico, oggi del tutto dimenticato, Eugène Nus, ricevette, per testamento, 6000 franchi, per una frase da lui messa in una sua commedia recitata al Vandœuvre. Era al tempo della elezione di Jules Grévy alla Presidenza della Repubblica, quando gli avvocati erano accusati d'andare in cerca dei migliori posti.

«Ah! gli avvocati — esclamava un personaggio. — Se ne vedono da per tutto! —

Anche al Palazzo di Giustizia? — Oh, là un po' meno! —

Pochi sanno che Alfonso Daudet stava per ereditare una cospicua sostanza che un celibe — suo amico — voleva lasciargli, e ciò per diseredare il fratello, da lui odiato.

L'autore delle *Lettere dal mio mulino*, non appena seppe la cosa, corse ad Arles, dove dimorava l'amico generoso, e tanto disse e fece che il testamento fu bruciato.

# La firma del patto Kellogg e la franchezza di Coolidge

ROMA, 22

Le folle — scrive il *Tevere* — a proposito della prossima firma del *«Patto Kellogg»* — non saranno presenti all'avvenimento, il che, però, non impedirà al giornalismo ed alla letteratura pacifista, di inondare le capitali di questa vecchia inarrestabile Europa. Chi o da sfidare con questa musica insipida? Non i popoli, né i governanti; gli uni e gli altri sanno esattamente come stanno le cose del mondo. Il presidente Coolidge ha parlato con franchezza e — per chiamare le cose col loro vero nome — ci ha detto: il patto che si firma a Parigi non esclude che le nazioni si armino per difendersi. E, infatti, il Senato americano è chiamato a votare un *«bill»* per la costruzione di quindici incrociatori da 10.000 tonnellate e un nuovo trasporto per aeroplani. Se il *«bill»* sarà votato prima del fatidico 27 agosto, si saprà che gli amici di Kellogg l'avranno votato. Non l'avrà votato Kellogg in persona, perché in viaggio, a bordo dell'*«Ile-de-France»*, alla volta della pace perpetua. Veleggiando verso la pace, Kellogg vara incrociatori; li troverà al ritorno.

## Berlino, Parigi e Londra si armano

In Germania fervono le discussioni sul famoso *«Tipo A3»*, incrociatore avversato dai deputati socialisti e voluto dai socialisti uomini di Governo. Il *«Tipo A3»* — se è saputo ora — precede alfabeticamente il tipo B, il tipo C, e il tipo D; non si sa perché non preceda ed annanzi tutto l'alfabeta.

L'Inghilterra ha il dominio dei mari, o, meglio, per adoperare un linguaggio più diplomatico, garantisce la libertà dei mari, la sua libertà nei mari. Non sappiamo con quanti incrociatori inglesi si accoglieranno i nuovi quindici incrociatori americani.

In Francia, c'è l'esercito più attrezzato del mondo; e il noto progetto di mobilitazione riguardante anche le donne; e l'armata nera; e una flotta rispettabile; e un'aviazione da non disprezzare. Ma essendo stata la Francia scelta ad ospitare i ministri degli esteri che debbono fondare la pace perpetua, qualche cosa doveva pur esser sacrificata sull'altare della ipocrisia; e si sacrificò il nome del ministero della guerra: il nome s'intende, non la funzione. Il ministro Painlevé ha avuto la geniale idea

di mutar nome al suo dicastero; che, in tempi come quelli che corrono, non può chiamarsi più della guerra senza far arrossire il suo titolare. Si chiamerà *«della pace»*; o se la cosa apparirà troppo ridicola, si chiamerà *«dell'esercito»*.

## La guerra è bandita... nella nomenclatura

Il signor Painlevé — che è un bel tipo di democristiano — ha confessato ai giornali il suo piano: la parola guerra sparirà dalla carta intestata del suo ufficio. Ma l'esercito, del quale il dicastero democratico continuerà ad essere il ministro, servirà alla pace o alla guerra? A Parigi ci son già i *«gardiens de la paix»*; perché non fare tutto un esercito di guardiani della pace?

Ipcrisia, quante imbecillità si dicono e si commettono in tuo nome, specie alla vigilia delle sagre a te dedicate! Da Londra — pensate, da Londra, capitale dell'Inghilterra, paese ove l'*«humour»* sta di casa! — giunge notizia da Londra che la proposta del ministro francese è stata molto apprezzata e che già, in alcuni ambienti inglesi si prospetta la possibilità di sostituire con altro titolo la denominazione di *«War Office»*: ufficio della — chibbi! — guerra. In quali ambienti londinesi, di grazia, si prospetta tale possibilità? Forse nei circoli letterari dickensiani, ove l'immortale umorismo dell'epopea pickwickiana è *«genius loci»*? Chi si vuol mettere nel sacco, con questa incredibile pantomima pacifista?

# Suor Maria istigatrice del complotto per l'assassinio di Obregon e Calles

CITTA' DEL MESSICO, 22

La polizia dirama un comunicato col quale annuncia che si è proceduto all'arresto di dodici persone, di cui sette donne, implicate nell'assassinio del generale Obregon. Il comunicato afferma che, dalle deposizioni degli arrestati, risulta il fatto sicuro che suor Maria Concezione fu direttrice e istigatrice del complotto per assassinare il Presidente eletto generale Obregon e l'attuale Presidente Calles, complicità ordita parecchi mesi prima che venisse consumato l'assassinio di Obregon.

La polizia sostiene che le riunioni dei cospiratori avvenivano in una casa di suor Concezione, dove si discuteva circa i mezzi da impiegare per risolvere la controversia tra lo Stato e la Chiesa con atti di violenza, non escluso l'assassinio. Sempre secondo la polizia, la suora presiedeva le riunioni e reclutava

# Gran Circo e Serraglio KLUDSKY

600 animali - 500 persone - Corse ippiche

Oggi 2 Spettacoli

Ore **Matinée per famiglie** 16 a metà prezzo

con programma completo, elefanti, tigri ecc.

ORE 20.30 SPETTACOLO SERALE

Il SERRAGLIO è visibile tutti i giorni, dalle ore 9 PASTO ALLE BELVE: alle 11

# ACQUA di S. PELLEGRINO



LA MIGLIORE ACQUA di TAVOLA

ACQUA LITINICA ALCALINA DIURETICA ANTICATARRALE

ESIGERE LA STELLA ROSSA



# CRONACA DELLA CITTÀ

## Il Canzoniere Scolastico Nazionale e la latinità nelle chiese del Carso

Un altro saggio provvedimento si deve al Ministero dell'Istruzione dopo l'entrata alla Minerva dell'on. Belluzzi e dei suoi collaboratori, tra i quali compiaciamo d'annoverare i nostri correligionari on. Leicht e prof. Grasse: il Canzoniere Nazionale per le scuole elementari.

Ecco, com'è stato annunciato, si comporrà di due parti: una religiosa e una patriottica.

Non c'è bisogno di soffermarsi a rilevare quanto contribuisca alla formazione d'una coscienza nazionale unitaria l'istruzione dei canti patriottici.

Ma ai più sarà sfuggita l'importanza notevole dell'apprendimento dei canti religiosi nei territori dove nelle funzioni ecclesiastiche non si canta né in latino né in italiano, bensì in lingue straniere: nel Carso e nella Val d'Isonzo nella messa e in altre funzioni il coro canta ancora in slavo come se ci si trovasse non in Italia, bensì in Jugoslavia.

### Iniziativa popolare

Non si può pretendere sempre dai sacerdoti e dai vescovi l'iniziativa di sostituire al canto dialettale slavo l'austero canto latino, in armonia con la lingua della Chiesa romana, usata dall'ufficiale sull'altare. Più che dai sacerdoti e dai vescovi, il desiderio che alla lingua della Chiesa, la lingua latina, siano attribuiti nel tempo tutti gli onori, e anche quelli del canto, deve venire espresso dal popolo; e i primi a farsene interpreti devono essere i coristi e i loro istruttori.

E' naturale che i sacerdoti della Chiesa romana accolgano con letizia i voti delle popolazioni e dei coristi in omaggio all'idioma ecclesiastico; e se qualche sacerdote slavo poliziotico osteggiasse tali voti, egli si renderebbe colpevole verso la Chiesa e verso lo Stato, che il legittimo successore dell'antico Stato romano. Allora dovrebbe intervenire l'autorità del vescovo per richiamare al compimento dei suoi doveri il prete che eventualmente mostrasse di dimenticarsene per spirito politico antitaliano e antislavo.

Purtroppo non soltanto sul Carso nelle funzioni religiose si canta di solito in slavo anziché in latino, ma addirittura ci avviene in tutte le chiese del circondario stesso di Trieste, alle porte della città, e qualcuno assicura persino in qualche chiesa di città.

### L'esempio spetta a Trieste

Un'anomalia di questo genere è destinata a sparire: a Trieste, essa rappresenta il residuo d'un'infiltrazione ecclesiastica compiuta da preti stranieri e la cui persistenza costituisce una menomazione dell'italianità paesana.

I rioni di Serravalle, Guardafiume e Barcola vivono della vita cittadina, e le loro chiese devono essere le prime ad aderire in tutto e per tutto alla latinità. Ma pure Cattinara, Opicina, Contovello, Prosecco, ecc., le cui popolazioni partecipano da secoli alla vita latina del Comune triestino e della latissima cattedrale di S. Giusto, devono sentirsi orgogliosi di ripristinare le usanze puramente latine dei loro avi, usanze manomesse da preti venuti da altri paesi.

E via via, in tutta l'istria interna, sul Carso, nelle valli del Vipacco e dell'Isonzo, fino a Tarvisio, a Idria, a Postumia, a Villa del Nevoso, lungo la linea di frontiera, la lingua di Roma deve tornare in onore pure nelle chiese.

### Popolazioni nuove alle porte d'Italia

Oltre a tutto, l'unificazione nazionale italiana, raggiunta con la guerra vittoriosa dieci anni fa, ha notevolmente modificato la composizione etnica delle popolazioni particolarmente nelle località maggiori di confine per l'immigrazione di famiglie di ferrovieri, di funzionari dello Stato, di spedizionieri, la cui lingua d'uso è unicamente l'italiana.

Avviene il fenomeno inverso di quello che si verificava sotto il dominio austriaco: allora immigravano a Trieste numerose famiglie slave di ferrovieri, portaflettori, guardie di polizia, guardiani carcerari, guardia di finanza, ecc.; e nelle chiese di Trieste per questa nuova gente immigrata si moltiplicavano le prediche e le funzioni slave. Ora è lo Stato italiano che distribuisce il proprio elemento sulle soglie delle Porte d'Italia; e anche per riguardo a questo elemento, già prevalentemente cristiano e cattolico, e le cui donne particolarmente frequentano con assiduità le funzioni religiose, la Chiesa ha l'obbligo di provvedere collocando sacerdoti italiani nelle località maggiori lungo il confine da Tarvisio a Velosca e stabilendo quale lingua delle preghiere pubbliche e dei canti religiosi la latina, come in uso in tutta l'Italia, e che infine la lingua universale della cristianità cattolica.

### I canti religiosi latini sul Carso

Se il Canzoniere Nazionale, annunciato dal Ministero della Pubblica Istruzione, offrirà, com'è sperabile, agli scolari la possibilità d'apprendere i canti latini delle funzioni religiose, i ragazzi e le fanciulle del Carso cresceranno nella conoscenza di tali canti, quali si usano in tutta l'Italia; e verrà il giorno quindi che pure nelle chiese delle nostre montagne ci si sentirà finalmente in Italia. Che, presentemente, sembra di trovarsi a Lubiana o a Zagabria.

Se il Canzoniere non è ancora compilato, esprimiamo l'augurio che il Ministero dell'Istruzione abbia presente, per la compilazione, quale efficacia possa raggiungere questo mezzo per la diffusione della latinità e dell'italianità nei territori allogliati, qualora esso sia com-

## La battaglia dell'uva

Uva: già la parola ha in sé qualche cosa di fatto di giallo e di verde, che mette nella saliva come una morbidezza sapida e succosa. Uva: il frutto più dolce sotto un'increspatura d'argento.

Quest'anno d'uva ce n'è in abbondanza; ce ne sarà per tutti. Ecco che l'uva non è più roba costosa che si guarda con la coda dell'occhio, con la mentalità della volpe, invidiando i mosconi i quali scendono a spirale in un ronzio basso, sul rigoglio offerto dai grappoli. E' il caso di far la cura dell'uva: medicina gustosa per cui si dichiara volentieri malati d'uno di quei tanti mali che l'uva guarisce.

E poi, anche, l'uva è frutto che nutre e ingrassa.

E poi, la cura dell'uva la possono fare tutti i malati di quel male che le fece piomber da Dante nel girone terzo, sotto la sferza della pioggia, della grandine e della neve: i golosi.

E' l'anno dell'uva, dunque. Conviene farne largo uso.

L'uva non si mangia a micino: una ciocca, un grappolo invogliano; ci vogliono canestre e canestre d'uva; che un chicco tira l'altro.

Solo a veder quei grappolini, (e sia uva bianca, nera o rossa, e sia uva candida o colombaia, malvasia o moscatella, salamanno o aleatico), che incalza tra i denti una gran voglia di mordere e tremare, strisciando, in bocca il desiderio di suggere.

## Le condizioni sanitarie della città nel primo semestre 1928

Le condizioni generali sanitarie della città, nel primo semestre dell'anno corrente, nel loro complesso sono state buone, certamente normali sia rispetto alla morbosità e mortalità per malattie infettive. Questo è quanto si rileva dall'esame delle prime tavole statistiche. Le condizioni relativamente buone della salute pubblica risultano più chiaramente ancora confrontando queste cifre con quelle del corrispondente semestre dello scorso anno 1927.

Date le due stagioni che vengono a cadere nel semestre considerato, la varietà di clima, di usi, di abitudini e di tenore di vita della popolazione nelle stagioni stesse, diverse cause hanno variamente influito sulla morbosità e sulla mortalità generale.

### I casi di mortalità in diminuzione

Nel primo semestre di quest'anno, si ebbero 1011 decessi complessivamente, contro 1062 decessi nel corrispondente semestre del 1927.

Al principio del semestre si notò una piccola recrudescenza di influenza, la quale andò scemando verso il febbraio e fu caratterizzata dalla benignità dei decessi. (La mortalità complessiva nel gennaio fu di 366 contro 384 casi nel 1927 e nel febbraio di 324 contro 420 del 1927). Negli altri mesi del semestre non si ebbe nulla di notevole sulle malattie comuni. Come già si disse, queste si mantennero entro limiti molto bassi, senza mai oltrepassare quelli dell'anno precedente.

Si spera che anche nei prossimi mesi non si avranno più frequenti casi di malattie comuni e l'anno in corso potrà quindi chiudersi con un bilancio molto confortante, specialmente se lo si confronta con quello degli anni precedenti. Per quanto riguarda le forme delle malattie infettive, si rileva che nel febbraio u. s. si manifestò un'epidemia di morbillo, che si sviluppò nei distretti di Barriera Vecchia e di San Giacomo, si diffuse in seguito in tutti gli altri quartieri della città. Nei distretti, nei focali, come dicemmo, si ebbero i primi fuochi d'infezione, si riscontrò anche il maggior numero di casi.

All'ufficio d'Igiene vennero denunciati 825 casi, con un minimo di 6 nel mese di gennaio e un massimo di 273 nel maggio. Dopo questo mese l'epidemia andò rapidamente scemando. La mortalità si mantenne pure costantemente bassa, con un totale di 23 decessi, pari a una media di 2,78 per cento sui colpiti. E da osservare però che la mortalità deve ritenersi assai più bassa, poiché non tutti i casi di morbillo vengono denunciati, specialmente per il fatto che molto spesso le famiglie non richiedono l'intervento del sanitario.

Un complesso l'epidemia ha avuto un carattere assai benigno. Nel corrispondente semestre dello scorso anno vennero denunciati soltanto 38 casi, senza alcun decesso.

Altra piccola epidemia di forma infettiva ebbe principio nel maggio u. s. con un aumento di casi di pertosse e di varicella, ma la benignità e la quasi incuria di tali forme, inducono con sicurezza a farne un rilievo senza altre considerazioni particolari.

### Le malattie infettive diminuiscono

Venendo alle forme infettive che si riscontrano abitualmente, è da ricordare che per quanto riguarda la difterite si ebbero nel semestre 165 casi, con 12 decessi, contro 158 casi con 19 decessi nel corrispondente semestre 1927. Come per il morbillo, anche per la difterite i più frequenti casi vennero rilevati nei distretti di San Giacomo, di Barriera Vecchia e di Città vecchia.

Siamo attualmente stazionari nei due semestri, specialmente per quanto riguarda i decessi. Si tratta infatti di malattie che si presenta in aumento nei mesi freddi ed ora tende a scemare. Si ebbero 38 casi, con 2 decessi nel gennaio u. s. e soltanto 18 casi, con nessun decesso nel giugno.

Per quanto riguarda la scarlattina, nel semestre in osservazione, vennero denunciati 111 casi con un solo decesso, mentre nei primi sei mesi dello scorso anno, se ne registrarono 150 con 3 decessi. Anche qui si va da un massimo

dei grappolini gonfi di dolcezza, fioriti di chicchi, da cui scorre, come dagli uccelli della terra feconda, il succo della vita! Ogni chicco mette in bocca un fresco fluire zuccherino, che si perde in un'acidula e stuzzicante voglia dal chicco che verrà. E del bel grappolo turgido resta un racimolo secco e legnoso, di punte su cui tremolano, come candeline molli, lembi di polpa, gocciolanti di succo.

Bei grappolini d'uva nera, che si sente morbida, vellutata, alitata di argento, da cui par che il succo debba sgorgare acceso come il sangue.

Bei grappolini d'uva bionda, l'uva di Prosecco incipriata di ruggine, che per l'uva: uva d'oro che insinua nel verde vivo, una dolcezza calda di maturità.

Bei grappoli d'uva tutta ricchezza di chicchi, l'uva di Serravalle che dal suo verde aspro stilla, goccia a goccia, l'aroma dei suoi succhi densi e dolci.

Bei grappoli dai chicchi lunghi, duri, carnosì, maturati al fervido sole di Dalmazia.

Ci vogliamo saziare d'uva quest'anno. Chi coglie nelle vigne la mattina i grappoli quasi opachi dall'alto della notte, con le braccia alte, la testa riversa, la gola nuda e la labbra avida ne sprema il succo in bocca, che l'essenza sapida scorre per il mento, fresca, viva, dolcissima; e chi trova nella casa, il profumo della vigna, acuto e penetrante, che s'alza da una canestra colma d'uva dove di tra il verde lascia

delle foglie, ingiallisce il verde gonfio dei chicchi e incupisce il nero denso di quell'uva suoccherina che ha il ghiotto nome di fragola.

L'uva tenta più d'ogni altro frutto: è il frutto dell'autunno, e prende dall'autunno quella mollezza dolce e sapida di maturità: ha l'odor della terra grassa, rovente ancora del troppo sole, ma già sfiorata dal brivido del disfiore. Il sapore dell'uva ha il sapore della gioia che canta nella vendemmia: scomposta, turgida bramosa che sprema stilla a stilla il calore e il succo dalla polpa della vita, perché il domani affloscia, supino, in un tepore di tramonto e l'oggi è ancora gonfio di ricchezza.

Uva: giallo e verde: freschezza fatta dolce, nell'oro morbido della maturità. E' l'estate che con le mani pesanti di opulenza ci porta il suo dono, successo su cui l'autunno alita quella sua pienezza calda e un poco triste, che è nella gioia goduta.

### Per la II Mostra regionale di Belle Arti

La segreteria del sindacato regionale delle Belle Arti avvisa gli artisti della Venezia Giulia che la notificazione o la consegna delle opere da esporre alla seconda Mostra regionale devono pervenire al Circolo Artistico (via Coroneo 15) non più tardi del 20-25 corr. Questo termine è improrogabile. Le schede di notifica non ancora ritirate sono a disposizione dei richiedenti presso la segreteria del Circolo Artistico.

le condizioni generali sanitarie lasciano perciò inoltre bene sperare per i prossimi mesi.

Attualmente si stanno elaborando i mezzi per intensificare la lotta contro la tubercolosi. Per combattere efficacemente si tenterà di colpire nelle sue prime cause, che hanno procurato alla nostra città questo triste primato sulle altre consorelle del Regno. Esse vanno ricercate specialmente nel clima poco felice della regione, nell'assillante problema della polvere, che è uno dei fattori principali della diffusione del male e, infine, nella questione delle abitazioni operaie.

Questi due ultimi problemi saranno affrontati e — speriamo — risolti dal Comune. Col riordinamento del piano stradale certamente si riuscirà ad eliminare, almeno in parte, la polvere che particolarmente durante i giorni ventosi è ragione di seria preoccupazione. La questione delle abitazioni è congiunta con altri problemi, fra i quali, in prima linea, quello dello sventramento dei quartieri popolari della Città vecchia.

E' noto che il Comune studia continuamente questo problema e degli accordi importanti sono già stati presi con l'I. C. A. M. per la costruzione di abitazioni minime. A Trieste vi sono inoltre molte famiglie di sfrattati costretti ad abitare in luoghi poco igienici. In questi giorni si è provveduto alla completa disinfezione e candidificazione di questi locali, ma la soluzione di questo assillante problema, come ognuno comprende, non può essere rapida, imponendo l'impiego di mezzi finanziari notevolissimi.

Il nostro podestà, sen. Pitacco, dopo aver deciso sui progetti della canalizzazione e dell'acquedotto sta ora studiando anche un'altra questione, non meno importante nel campo dell'igiene e della salute pubblica: quella del latte.

In genere varie disposizioni sono state prese, e fra queste va annoverata la lotta contro le mosche, e i benefici risultati di questa campagna non potranno tardare a manifestarsi.

### Le vigilatrici scolastiche

Gli sforzi degli igienisti e dei medici sono soprattutto rivolti a salvaguardare le giovani generazioni dalle insidie delle malattie infettive. E' assolutamente necessario che le nuove generazioni crescano sane e forti. Per questo sono state studiate delle speciali riforme sanitarie nel campo scolastico, che verranno attuate quanto prima. Il servizio medico nelle scuole popolari è stato all'uopo razionalmente completato con l'aggiunta di vigilatrici scolastiche, che incominceranno a funzionare ancora con il prossimo anno scolastico.

Per i primi tempi, saranno due soltanto le vigilatrici scolastiche che dovranno sorvegliare la salute dei bambini nelle scuole elementari della città, segnalando all'Ufficio d'Igiene tutte quelle forme di malattia e più semplicemente quei sintomi sospetti che fossero per riscontrare fra gli allievi. Queste vigilatrici sanitarie sono ancora in periodo di esperimento, ma in seguito potranno essere aumentate di numero.

Un notevole progresso è stato inoltre raggiunto nell'igiene delle aule e delle scuole. Si sta attualmente elaborando il progetto di una scuola che dovrebbe funzionare all'aperto per tutto l'anno. Questa scuola, che verrà istituita grazie al generoso concorso di alcuni Enti, si conta di poterla inaugurare molto presto e da essa si attendono ottimi risultati.

Concludendo: si può osservare che le condizioni sanitarie generali della città di anno in anno migliorano, dando adito alla speranza di maggiori progressi per il prossimo avvenire. Soltanto la tubercolosi continua a preoccupare per il grande numero dei casi di morbosità e di mortalità.

E' certo però che con l'attuazione di vasti e radicali rimedi, che spino ancora in corso di studio, e con l'introduzione di speciali riforme, anche questo terribile morbo, che già oggi accenna a diminuire, potrà essere ridotto acciecchio la media dei casi non superi il livello delle altre città.

## Nell'anniversario della morte gloriosa di Fabio Nardio

Ricorre oggi l'undecimo anniversario dell'eroica morte di Fabio Nardio, sottotenente del 7.º alpini, caduto sull'altipiano di Tolmino durante la battaglia della Bainsizza, mentre partecipava con la pistola-mitragliatrice del battaglione «Bolluno» alla difesa d'una posizione duramente conquistata. Il giovane eroe, alla cui memoria fu decretata la medaglia d'argento al valore, sarà oggi ricordato, come ogni anno, alla Casa dei Balilla di Guardafiume-Scoglietto, che è intestata al suo nome e a quello del suo glorioso gemello Aurelio, caduto come lui per la Patria.

## I funerali del cav. Mossari

Nel pomeriggio di ieri ebbero luogo i funerali del compianto cav. Mossari. La cerimonia riuscì imponente per la larga partecipazione delle autorità, enti e personalità, partecipazione che ancora una volta dimostrò di quale considerazione e quale stima godeva l'estinto nelle varie classi dell'opposità cittadina.

Il feretro, fiancheggiato da una rappresentanza degli stati maggiori lloydisti in uniforme, era seguito dai familiari dell'estinto e da una folla imponente, tra cui abbiamo notato il cav. uff. cap. Guido Cosulich, amministratore delegato del Lloyd, in rappresentanza anche del presidente della Società conte Deniche di Frasso, attualmente assente da Trieste, l'on. Benelli, il podestà sen. Pitacco, il direttore commerciale del Lloyd comm. Trauner, il direttore della Cosulich comm. dott. Alberto Moscheni, il vicedirettore amministrativo della Cosulich comm. Luigi Budich, il direttore dello Stabilimento Tecnico Triestino comm. ing. Sacerdoti, il comm. Botanini per la Navigazione Libera Triestina e per la Marittima Italiana, il sig. Tarabochia per la Puglia e la San Marco, il comm. Gamba, il gen. conte Omati, il capo del personale del Lloyd cav. Fonda anche per la Cassa malattia per marittimi, il direttore Regia della Banca Commerciale Italiana, il direttore della Banca Commerciale Triestina comm. Peterlini, il direttore del Cantiere San Marco cav. Carmichael, il rag. Rigoni per l'Arsenale del Lloyd, il sig. Rigo per la Tripovich, l'Adriatica di Spedizioni era rappresentata dai procuratori Pallavicini e Brugger; inoltre abbiamo notato il direttore della circonvallazione cav. Sigon, gli ispettori del Lloyd cav. Picciola, cav. Lazariotti, cav. Mereg, ing. Cecovini, il cav. Longo, il prof. Vidossich, il comm. Aetori, il direttore De Rosa, il rag. Orlando, il cav. Puccini, il sig. Nimis e moltissimi altri, di cui ci sfugge il nome. Grandissimo il numero degli impiegati del Lloyd. Il Sindaco triestino era pure rappresentato con il garofanetto e il rag. Abbonamento.

Moltissimi furono le ghirlande: oltre quelle della famiglia e dei parenti abbiamo visto una del cap. Guido Cosulich, una del Lloyd Triestino, una della Federazione Anziani Adriatico Orientale, una dell'Arsenale e poi infinite altre dell'Ispettorato navale e tecnico della Società, del Dipartimento di Ragioneria, del Dipartimento revisione, degli ufficiali di coperta, degli ufficiali di macchina, della Sezione letteraria del Lloyd, della Cassa malattia per marittimi, del rag. Orlando, della Società Puglia, della Marittima Italiana, della Fabbrica Adriatica Colori, dei fattorini del Lloyd, ecc.

Il corteo partendo da via dell'Orologio scese dinanzi al portone centrale del Palazzo del Lloyd, dove fu reso il saluto alla bandiera; quindi proseguì per la riva e per via Mazzini fino alla Galleria di Montezza, dove si sciolse. Il cap. Cosulich, il direttore Trauner, il cap. Fonda per il personale e il capo dell'Ufficio stampa, oltre a numerosi funzionari e amici, vollero accompagnare l'estinto fino al cimitero.

Per le liste elettorali degli iscritti ai Sindacati, l'Ispettorato di zona dei Sindacati fascisti di Monfalcone comunica: Elenchi elettorali: per disposizione delle superiori gerarchie occorre compilare gli elenchi di tutti i lavoratori sia intellettuali che manuali organizzati, aventi cioè la tessera confederale del corrente anno. Ciò in considerazione dell'applicazione della legge 17 maggio 1928, n. 1019, sulla riforma della rappresentanza politica, per cui tutti gli iscritti nei Sindacati fascisti hanno diritto di voto. S'invitano, perciò, tutti i lavoratori organizzati in possesso della tessera confederale 1928, a presentarsi in questo ufficio non più tardi del 31 corrente: data improrogabile per la chiusura delle iscrizioni negli elenchi elettorali.

Trasferimento di direttore didattico. Il Ministero della Pubblica Istruzione, con provvedimento in corso e con effetto dal 1.º settembre 1928, ha trasferito il direttore didattico Benedetto Morinelli, per sua domanda, dal circolo di S. Daniele del Friuli al circolo di Cavzare (Venezia).

## DISTURBI DI STOMACO?



Ischirito nella Farmacopoea una del Regno  
UN CACHETS (o due) PRIMA DEI PASTI

**OMBRELLI**  
IN ENORME SCELTA e tutte le qualità — formato elegante — moderno — soffiata, per uomo e donna, da L. 10 — mezza seta da L. 15 —. Ombrelli per bambini da L. 7 —. Ombrelli seta garantiti tutto a prezzi senza concorrenza.  
GRANDE ASSORTIMENTO BORSETTE  
PAOLO MINOLA  
(Gerenti F.lli Tagini di Vincenzo)  
Corso Vitt. Em. III, 33 - Trieste

## Villa Belvedere

BUTTRIO IN MONTE (Udine)  
CASA DI CURA DI I. ORDINE  
per le  
**Malattie dell'apparato respiratorio**  
Direttore Dott. Taddei  
Consulenti:  
Prof.: Frugoni, Pennato, Varisco

## CASA FONDATA NEL 1875



## PIEVE DI CADORE, 900 m.

## Villa Dolomiti - Hotel

Apertura estate 1928 - Modernissimo  
Pensione - Ristorante  
Bar - Orchestra - Garage - Tennis.

## PELLE SCREPOLATA

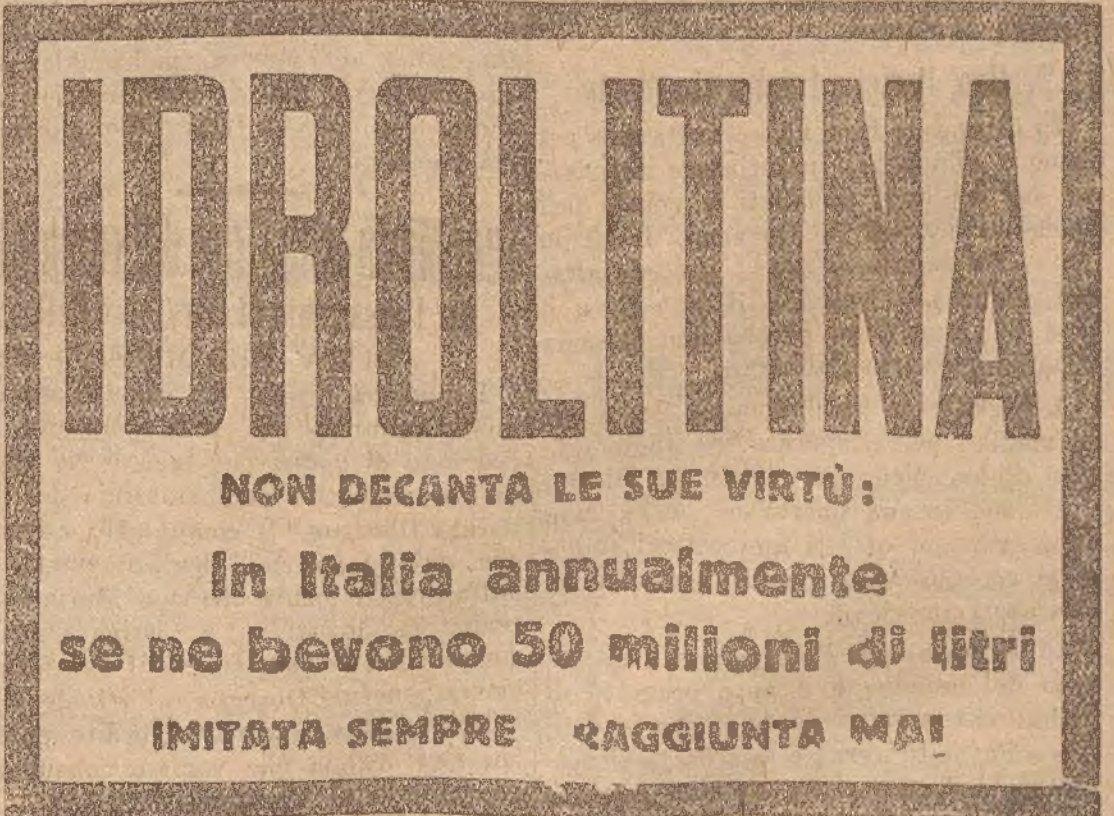
se adoperata efficacemente con la crema Triofosforo. 10 Super Soap e Soap con olio d'arancio — da sollever e guarire. Provatelo.

## TRIOFOSFORO

Ricostituente nervino croico  
La Nervastonia, l'impressionabilità, la depressione cerebrale e la debolezza irritabile si possono vincere col TRIOFOSFORO RIVALTA. Tonifica il cuore, rafforza i nervi, reintegra la composizione chimica delle cellule nervose cerebrali spinali ricostituendo l'energia morale e la forza fisica. L. 12 la scatola e L. 68 le 6 scat. spedite racc. ovunque. Prof. Dott. P. RIVALTA, C. Magnani, 10, Milano.

## BIGLIETTERIA CENTRALE

(Piazza della Borsa 18)  
**ABBONATEVI ALLA Grande Stagione Lirica**  
del  
**POLITEAMA ROSSETTI**



**Parchetti**  
piallatura, raschiatura, lucidatura con CERINE soltanto  
PRIMA IMPRESA PULITURA  
**M. Toresella**  
Via Machiavelli 8



# Dialecti italiani della Dalmazia

in uno studio del dott. Saladini de' Moreschi

Il Bollettino della Società letteraria di Verona pubblica un interessante studio del dott. Saladini de' Moreschi, che siamo autorizzati di riprodurre. Lo studio sarà certo letto con interesse tanto in Dalmazia che nella Regione Giulia.

Nelle lingue, a mio credere, si ripete press'a poco il caso della fissità della specie che osserviamo in storia naturale, ossia che è sempre possibile la formazione di gruppi ibridi, ma in essi sempre si conserva, vivo, costante, inalterabile, l'elemento eterno della specie, da cui essi sino ad eterno vennero generati. Così, anche nelle diverse parlate della Dalmazia, è bensì vero che le due diverse specie, quella latina e quella slava, per i fatti della storia a tutti noti, vennero parecchie volte in contatto, ma sempre si vide che l'antica lingua volgare latina, attraverso alla serie dei secoli, non cancellò mai nei dialetti derivati lo stigmato chiarissimo suo primitivo e d'altra parte il carattere della famiglia slava si conservò quasi ognuna indelebile nel parlato di origine slava. I due rami ebbero, certamente, dei punti collimanti, ma, nella maggior parte dei casi, la lingua latina slava nei dialetti della Dalmazia le sue romane impronte, che si palesano evidenti nella fonetica e nel dizionario di origine pura latina; e d'altra parte le voci slave di San Cirillo e di Metodio non ebbero nei dialetti derivati slavi che pochissime commissioni con i dialetti prevalentemente italiani della Dalmazia. Anzi, chi va a leggere nel bel volume sulla Dalmazia, recentemente uscito, dell'illustre conazionale Antonio d'Alia (con prefazione del Boselli), il capitolo che concerne la questione linguistica della Dalmazia, subito apprende che nei dialetti di Zara, Sebenico, Spalato, e specie Ragusa, anche nelle forme recenti, si rivelano lucidissime le tracce dell'antica latinità corrotta. Sicuramente immense furono le influenze dei rami affini collaterali, ma, in un'analisi, non ben poche vestigia di fusione slavica, ma non abbiamo a sorprendere. L'italiano permane italiano, lo slavo-croato, croato. E come non poteva essere diversamente?

## Gli antichi abitatori

La Dalmazia, abitata ne' più nobili tempi antichi dall'antica razza illirica (che sembra le abbia dato pure il nome di Dalmata-Lavoratore, dalla antica radice del verbo dila-eti: operare, fare), e, dopo infinite invasioni dei popoli più differenti, conquistata dal famoso Metodio, finì con essere completamente assorbita nell'impero romano, all'epoca dell'imperatore Augusto.

E gli antichi documenti, e i vecchi statuti, scritti in lingua latina, sino nei più fondi medio-ero, ancor conservati negli archivi e nelle biblioteche, ci provano ad evidenza, che sempre in Dalmazia si parlò latino o dialetti corrotti dal latino. L'erudito Mussafia, pur esso nativo della Dalmazia, ci è, per i suoi lavori nell'ampio proposito, il più sicuro malleatore, fra la schiera degli altri illustri dalmati, che, al pari del Tomasevich, fu, e fu, un vero e proprio conservatore della glorie millenarie dell'antica latinità dalmata. Chi, se gli slavi nelle loro frequenti incursioni e nel loro passato ed attuale dominio, incominciando dal barbaro Cresimiro per giungere sino a Tomislao, poterono per qualche tempo diminuire lo splendore della stella latina, la loro potenza non pose mai profonde radici nelle gloriose città che s'ergono lungo le frastagliate coste della Dalmazia e nelle isole, ma piuttosto si estese verso l'interno del paese, dove ancora adesso notiamo il maggior contingente di popolazione slava.

E sotto lo stendardo della gloriosa Repubblica veneta, pure al tempo del Doge Orseolo, denominato il Dalmatino, a Zara, Sebenico, e specialmente nella Repubblica di Ragusa, si parlavano dei dialetti che in parte erano vicini al dialetto veneto ed in parte al toscano corrotto, e sotto la dominazione austro-ungarica e quella brevissima magiara echeggiavano ai piedi del Velebit, non già le epovankes croate, ma gli strambiti con cadenze di canto veneto.

## Primito italiano

Certamente non si vuol negare che anche i croati abbiano le loro glorie, i loro campioni di cultura e di vecchie tradizioni, ed il grande scrittore Gaj riassume in sé quanto più di poetico e di letterario possa vantare una nazione progredita: ma si lasci a noi italiani l'antico primito che la veridica storia ci assegna e che, se non altro, le opere di un filologo italiano così famoso, come il Tomasevich, ci danno tutto il diritto di ascrivere.

Ed anche modernamente, con i loro studi e nelle loro conferenze, uomini illustri, come il Dudan, il Cippico ed il Tamaro, illustrano l'arte, la storia e la filologia, quanto un Bulic ch'è pure un novello Wankelmann nella storia dell'archeologia antichissima romana della Dalmazia.

Ma, bando sempre agli ostosi confronti: ogni popolo ha il diritto di tener alte le proprie glorie, ma anche ha il dovere di non macchiare od insultare giustamente quelle delle altre nazioni. Per giustizia: l'Unicione darei nome.

Il prof. Ederman, docente di Lettere della «Rivista Dalmatica» (Zara), comunica che: «L'opera fondamentale sui dialetti e la lingua parlata in Dalmazia è sempre quella del prof. Matteo Bartoli dell'Università di Torino («Das Dalmatische») apparsa negli «Atti dell'Accademia delle Scienze di Vienna» (1903). - Uno studio abbastanza esauriente sul dialetto zaratino è dovuto al prof. Piasiovi ed è pubblicato in un annuario del Ginnasio-Liceo di Zara. In quanto a vocabolari dialettali, ne conosco uno solo: Roman: «Vocabolario veneto-giuliano».

Il signor Arnolfo Beotich, direttore dell'Archivio storico per la Dalmazia (Roma, via G. B. Morgagni 25), nota, poi, che, per quanto gli risulta, «non esistono trattati relativi ai dialetti italiani della Dalmazia. Mentre è ricchissima la letteratura relativa ai dialetti slavi che si parlano nelle diverse regioni della Dalmazia, resta tutto da fare per lo studio dei dialetti italiani, cioè dei tre dialetti: il veneto corrotto (tutta la Dalmazia), il toscano corrotto (ex territorio della Repubblica di Ragusa) e gli ultimi resti del dialetto eladino (neo-latino), isole di Arbe, Dars, Corse, Cherso e Veglia.

Ritornando al dialetto neo-latino (eladino) in Dalmazia, ci dovrebbero essere dei ragguagli nei fascicoli delle riviste fondate in Strasburgo nel 1877 e 1885

«Romanische Studien» e «Zeitschrift für romanische Philologie», con contributi dottissimi del Gröber, del Pott, del Mussafia, del Tobler, dello Schuchardt, del Förster e del Böhmer. Interessante sarebbe pure il confronto delle voci neo-latine che si conservano in Dalmazia (Arbe) con quelle contenute nel vocabolario del Körtling «Lateinisch-romanische Wörterbuch», Lipsia 1901.

## Gli ebrei della Bosnia

Gli ebrei della Bosnia parlano tuttora una lingua romanza (spagnuolo corrotto), e dachché colonie di ebrei intanto ai commerci si ricordano in Dalmazia sino dai tempi di Augusto, non sarebbe da escludere l'ipotesi che, distrutte le città romane della Dalmazia, parte di tali coloni fossero immigrate, dal sesto secolo in poi, in Bosnia, conservando l'antica loro lingua, corrotta poi dagli ebrei che vi immigrarono più tardi dalla Spagna. Convertirebbe indagare nel dialetto romanza degli ebrei della Bosnia esistono voci neo-latine che conservano tuttora nell'isola di Arbe e in altre regioni lungo la sponda orientale dell'Adriatico. Ne sarebbe fuori luogo uno studio sulle voci romane che si riscontrano frequentemente nei dialetti slavi delle popolazioni rurali della Dalmazia, specie delle isole.

Sui dialetti italiani che si parlano in Dalmazia esistono degli studi frammentari, usciti in giornali e riviste: esistono altresì delle piccole raccolte di espressioni popolari e proverbi dialettali italiani. Chi in origine fosse esistita una lingua dalmatina (italiana) autoctona, corrotta poi dal dialetto veneto, lo prova il fatto che il maggiore degli storici dalmati, Giovanni Lucio (il quale viveva a Roma), nella prefazione delle sue «Memorie storiche di Tragurio, ora detto Traù» (Venezia, 1874) scrive le seguenti parole: «Ora dovendo scrivere le Memorie di Traù, mia patria, ho voluto valermi della moderna, o volgare, che non più italiana, che Dalmatina, o soltanto di par parole che sieno intese da Dalmati, sarà scusato se non scrivo toscaneamente...»

Del resto, l'origine dei dialetti dalmati andrebbe ricercata nelle parole corrotte dei più antichi documenti latini, nei documenti prevevisti estati in italiano e negli statuti di alcune isole e di alcuni Comuni dalmati. Qualche studio relativo all'antica lingua italiana del Lucio (1874) e del Cerino Lucio (Studi critici sulle condizioni politiche e civili della Dalmazia, Spalato 1861), è stato riprodotto ne «L'Archivio storico» della Dalmazia, fondato nel 1926 dal suo conte Cippico.

Nei tempi più recenti scrissero sui dialetti dalmati italiani e raccolsero poesie popolari dialettali i seguenti autori: H. J. Biderman («Die Romanen und ihre Verbreitung in Oesterreich», Graz, 1877); Paolo Villani («Strambiti popolari dalmati» (Zara, 1900); Giuseppe De Sabahich («Ghiocchi popolari zaratini» (Zara, 1918); M. Bartoli («La parlata italiana della Venezia Giulia e della Dalmazia» (Grottoferata, 1919).

«Due parole sul neolatino indigeno in Dalmazia», (Zara, 1900).

## L'opinione dell'Ascoli

Anche il grande dialettologo periziano Graziadio Ascoli nel primo volume dell'«Archivio glottologico», opera che non sarà mai abbastanza consultata in simili studi, nel capitolo: «Istria veneta e Quarnero», (in nota, pag. 434), parlando dei saggi del Calmo, in riguardo alla «parlatura dalmatina», così scriveva: «...Scarsa è il costrutto che ne ricavano le commedie: «Las Spagnolo» ed il «Travaglio»; pure ne escono spiccati due caratteri propri ora alle parlate di Dignano e di Rovigno (p. 442-5) e sono l'i e l'e ricorrenti per l'e e l'o italiani: «Cine, veremine, ginsamento, rassaminti, tempo ecco che ricordano vivamente il rumeno: lisse=lesso, promitto; zuso=zoso venez.; giuso, buse=voce; descurso, loro de furche, spurco, de suto, puzo=pozzo, che risultano, quasi senza eccezioni esempi di e ed o. Anche una lettera indiana moderna che si trova nell'«Ambrosiana» (Cher. E. S. III, 24) nota che Sebenico e Spalato, insieme con le isole del Circolo quiritino, conservano il dialetto veneto meglio che Zara non faccia, benché si avverta nella pronuncia di quegli abitanti un'assensibile stracchiatura in parecchie inflessioni che non hanno quelli di Zara. Due propri versi nel varesco di Sebenico ci dà il Tomasevich che sono prettamente veneziani, se pur nelle prime parole (E l'è suo don) l'odierna Venezia può sentire allorché di peregrino.

Continuando, la citata lettera dice che Ragusa sia affatto illirica e solo il «Nobil» parli oggi esterne i loro dialetti «tosco-raguseo». L'italiano (dei Ragusei) è pretto, e ciò deve attribuirsi ai frequenti allievi che quell'antica Repubblica spediva ad istruirsi in Toscana ed alla continua immigrazione di fiorentini che nel secolo XV, fuggendo le tempeste politiche da cui veniva agitata la loro patria, un'altra patria libera cercavano al di qua dell'Adriatico. Il dialetto raguseo distingue specialmente dai toscani per il suo accento prolungato. Per es. la vocale a della parola mare partecipa un pochino di una o nasale, il cui suono è alquanto prolungato prima di proferire la seconda sillaba. Se questo esempio rappresenta, come pare, una serie intera, l'«o» dello slavo More e Morje (mare) non ci avrà nulla a vedere.

## Dialecti dell'isola di Veglia

E la nasaltà della vocale ci ricorda canna-croce, frandello-trastello, e simili, dello «stratotto» della commedia veneziana.

In questo dialetto, che noi diremo, per dargli un nome: Veglioto, è manifestissima la presenza dell'elemento rumeno (valaco) il quale del resto può in parte confondersi coll'elemento italico, per le particolari concordanze che intercedono tra il ladino ed il rumeno. Del resto il substrato rumeno di cui si tratta, rappresenta una fase ben diversa da quella del rumeno importato nell'Italia e nella stessa isola di Veglia: ch'è, come a dire, su per giù, il parlare dei Valachi del giorno d'oggi (cfr. «Studi critici» dell'Ascoli, I, 58-79, 331-375) e lo stesso Istriano.

In principio luogo va avvertito, circa le consonanti, come nel veglioto appaia frequente la pronuncia gutturale dell'o e della g latina che proceda ad ed.

Qualche esempio ritorna in altre favole: così Cris e diraggio, che potrà essere dello slavo (cfr. Miklosich: Kritisch-elligend, ed anche nell'albanese di Sicilia: amir Carriale; cervello, che in-

contra la gutturale del rumeno: Criri: cere(v)ro. Ma ancora abbiamo: Canassa: Cingia; Caira: lat. Cera; ghelaut: gelato e pernacsa; pernice; e voci verbali come j-ongar-me: ungere; decate: dite; tacare: tacere. Sapto, setta, va col rumeno sapte, marto, se esato (Rumeno: Otr) sarebbe assai importante. Occorre inoltre continua la ipotesi di j, che ricorda lo slavo, ma anche l'albanese (Camarda). Così j-aura, ju j-aj: io ho j-amma: anima; j-aura: ora; j-aurub: albero. Di rumeno se finalmente anche l'a (ed degli infiniti: Blare: volere, ardere, guardar ecc).

Importante è anche la flessione: Es: j-ame, j-ai-le: Avete; Sà-me: siamo, per esserci tal copia di desinenze (me) che ora più non si riproducono, in modo esatto, se non nel macedonvalaco e nell'albanese, ma in altri tempi che non il presente; così in specie nell'albanese del dialetto ghogo: Kieme, Kiente (albanese della prov. di Lecce)=fummo e foste, e nel macedonvalaco: Arupsem, arupset: rompemmo, rompeste.

Un'altra maggiore singolarità nella coniugazione è l'infinito. Questo presenta sovente la particella me: zermè: andare, sentimè. Ora questa -me ricorda in modo singolare l'antico che è a un tempo preposto e suffisso negli infiniti albanesi del dialetto ghogo: Me-damè: Dividere; Me studiamè: Studiare (Inf.).

Per il futuro si può citare: Fer-mur-a (me) fermarà a caino: Mi fermerò qui; Catàur-e (in ladino: cap-

taro): troverai. Questo al=tu hai, in ladino: chabes.

Fer-o: farà (cfr. al sé-ro tàra: Sarà in terra). Rumeno fi: essere. E' la solita aggregazione neo-latina. Il futuro viene formato dal presente del verbo avere ed infinito del verbo. Si direbbe l'antico rumeno che transitivo con l'italiano: dove ricorrono la perifrasi del futuro con «habere» anche nel rumeno (Antie. Rumeno: An a da: darà; Rumeno d'Istria: Are vè: verrà. Cfr. Miklosich: «Die slavischen elemente in rumunischen», 58) e la normale preposizione dell'ausiliare nel perfetto perifrastico pur del rumeno d'Istria...

E qui, troncò le citazioni, rimandando l'intelligente lettore all'«Archivio», e terminando con un'osservazione ovvia ch'è il riassunto di ciò che la scienza linguistica voleva dimostrare, riguardo a tutti i dialetti della Dalmazia, che, cioè come apparessi dal solo studio di uno dei dialetti più originali delle isole dalmate (compresi anche quelli di Cherso e Arbe), in essi comparivano facilmente correnti di varietà friulana, di engadinese, di istriana, di rovinense, di veneto di terra ferma, di antico veneziano, e se vogliamo, anche di rumeno, ch'è, come è noto di più, di tonso-rubus, una lingua neo-latina come l'italiana, ma ben poco o nulla di slavo-croato, quod erat demonstrandum, di contro alle asserzioni gratuite dei filologi jugoslavi.

## Sessant'anni di operosa esistenza della Tipografia Balestra

In questi giorni la tipografia Balestra ha festeggiato il sessantesimo anniversario della sua fondazione. Sessant'anni di attività laboriosa e onorata, sempre ispirata ai più fieri sentimenti patriottici, fecero di questa tipografia una delle più importanti della città.

Conviene ricordare che il nome della tipografia Balestra è legato alla storia dell'arte della stampa nella nostra città. Lo stabilimento ch'egli fondò sessant'anni or sono, è il più antico, venendo immediatamente dopo la tipografia del Lloyd Triestino. Nel luglio 1908 celebrava il suo sessantesimo anno di lavoro e, pochi giorni dopo festeggiò pure il quarantesimo anniversario della tipografia da lui aperta.

Venuto a morire, gli successe nella direzione dello stabilimento il figlio Umberto, che da oltre quarant'anni lavora nella tipografia, dove attualmente è condottivo del figlio. Tutta una nobile famiglia triestina di tipografi diede ogni cura ed ogni attività perché lo stabilimento progredisse sempre più e infatti la prima stamperia, fondata da Giovanni Balestra, in sessant'anni di vita poté trasformarsi e svilupparsi, e accanto al primitivo stabilimento tipografico sorse pure uno stabilimento litografico, con conseguente perfezionamento ed integrazione del lavoro.

Da oltre cinquant'anni la tipografia ha la sua sede in via Dante N. 11, e rispettivamente a via Bellini N. 11, ma pare che oggi, dopo tanti anni, sia costretta a cedere e trasferirsi in qualche altro punto della città, avendo la Banca Commerciale Triestina richiesto i suoi locali, dovendo allargare i propri uffici.

Nella vecchia tipografia Balestra vennero stampate pregevolissime opere d'arte, le cui edizioni, divenute ora molto rare, hanno acquistato un alto valore.

Ricordiamo che pure il nostro giornale, nei suoi primi tempi, veniva stampato in questa tipografia. Il Piccolo, infatti venne pubblicato nello stabilimento Balestra fino al 1893.

Per i nobilissimi sentimenti patriottici della famiglia Balestra, che subì molte persecuzioni dal cessato Governo, la tipografia, dopo alcune perquisizioni, venne chiusa per ordine dell'autorità durante la guerra, e fu l'unica a Trieste a subire tale sorte.

## L'assemblea dell'Edera per decidere la fusione con il Poniziana

I soci sono invitati oggi, giovedì, all'assemblea generale straordinaria, che si terrà nei locali della A. XXX Ottobre, via Tiziano Vecellio 4, alle 20, con il seguente ordine del giorno: Comunicazioni del Consiglio direttivo in merito alla fusione con il C. S. Poniziana.

Potranno intervenire all'assemblea i soci che saranno al corrente con il pagamento dei canoni. Un'ora dopo la convocazione l'assemblea sarà valida con qualunque numero di intervenuti.

## Esposizione di pitture e sculture

La Società «Amici del libro» ha organizzato nelle sue sale di via Roma N. 3 una leggiera esposizione di pitture e sculture che richiama ogni giorno artisti e visitatori in gran numero. Il merito per la riuscita di questa mostra va al signor Carlo Pacifico, che ne ha curato con intelligenza la preparazione.

Ci sono - diamo l'elenco secondo l'ordine d'esposizione - lavori del Coselli, del Gallorich, di cui si ammira un «Sun Wu Kung», del Noulain, di Fiori Finazzi, una delicata «Marina del Samba», un'altra del Rosmann, e i lavori di Lonza, Bonazza, Abram, Garzoni, Brumatti, Orlandi, Barinzi, Riboldi, Mascherini, Pissani e Morbelli. Anche il Grimaldi ha esposto tre pregevoli lavori e del Pacifico si notano tre quadretti personalissimi.

Una saletta, annessa alla mostra, raccoglie un gruppo di quadretti dovuti al pittore Ranzato: sono motivi e studi di caricaturali, ricchi di originalità e di grazia, che si guardano con vero piacere.

## L'ente di propaganda educativa «Anima italiana»

Il Ministero della P. I. ha diramato la seguente circolare ai Provveditori agli studi:

«Il Comitato dell'ente di propaganda educativa popolare «Anima italiana» per l'igiene morale e fisica della fanciullezza e delle giovani madri di famiglia svolge, da tempo, azione proficua divulgando principi scientifici atti a giovare alla salute delle generazioni avvenire.

La scuola elementare, che spende molta parte dell'opera sua per affermare e diffondere la conoscenza pratica e scientifica delle norme del viver sano e lieto, comforti del suo ausilio cordiale l'opera volontaria dell'«Anima italiana». Tale collaborazione non può che risultare benefica e io intendo che sia efficacemente promossa e seguita da tutti i funzionari ai quali è affidato il governo e l'istruzione della scuola.

Avverto però che nessun contributo finanziario, sotto qualsiasi forma deva esser chiesto agli scolari in favore dello stesso ente, tenuto conto che il loro contributo è già sufficiente per la loro istruzione.

## Elargizioni varie

Ci pervennero:

Per onorare la memoria del direttore cav. Giusto Mossauer-Mossari, dal dott. Alberto Moschini lire 50 pro fondo Banelli; da Antonietta Benussi e famiglia lire 30 pro R. Istituto Industriale (fondo prof. Giovanni Edoardo Benussi); dalla Lavanderia a vapore lire 100 pro fondo vedove-unfani del personale lloydiano; da Luigi Heinrich lire 25 pro Ass. Mutua per impiegati (fondo vedove-unfani); dalla famiglia Eugenio Sigo lire 25 pro Lega Nazionale; da Gino Benopart lire 30, dal dott. Matteo Bujanovich lire 50 pro Guardia medica; da Milano Mandich lire 25 pro Guardia medica; da Alberto Mossetig lire 25 pro Guardia medica; dalla sorella Silvia e Carlo Petuschin lire 100, dai nipoti Linda e Ferruccio Obiasac lire 50, dai nipoti Nela e Silvio Obiasac lire 50 e da Orlandi e Giacinto Obiasac lire 50 pro fondo vedove-unfani del Lloyd Triestino; da Anna e dott. Guido Petrucci lire 20 pro Guardia medica; da Emma e cap. Arrigo Piccola lire 25 pro Lega Nazionale e lire 25 pro fondo Banelli; dall'«Adriatica» Soc. An. di Spedizione lire 100 pro Lloyd Triestino (fondo M. Radolovich); dal cap. Giuseppe ed Elena Cattarinich lire 25 pro Pubblica Beneficenza Lussignepico; da Mercedes ed Andrea Sandomiro lire 20 pro Congregazione di Carità; da Aurelia e Giuseppe de Guarniri lire 20 pro Guardia medica; dai cugini Ines e dott. Paolo Rigo lire 50 pro Congregazione di Carità; dai cugini Rina e Ferruccio Battisti lire 50 pro Congregazione di Carità di Montefalcone; dagli addetti amministrativi del Lloyd lire 114 pro Lloyd Triestino (fondo beneficenza fra gli addetti amministrativi); dal cap. Guido Cosulich lire 100 pro fondo G. Banelli; da Giulia ved. Zalato lire 20, da Carmen Gianni lire 20 pro fondo Banelli; da Socrate Cichinini lire 30 pro Guardia medica; da Antonia ved. Baschiera lire 50, dai nipoti Bianca Baschiera lire 50 pro Congregazione di Carità; dalla famiglia Tosoni lire 100 pro Lega Nazionale.

Per onorare la memoria della mamma di Mario Mani, dalla direzione e personale del Banco di Roma lire 316 pro Banco di Roma (cassa prestiti fra addetti).

Per onorare la memoria di Bortolo Tamaro, dal dott. Antonio Petronio lire 20 pro Lega Nazionale.

Per onorare la memoria di Orela ved. De Marchi, da Paulina Cenciuri e famiglia Attilio Morsani lire 30 pro Lega Nazionale (Ricreatorio di Servola).

Per onorare la memoria di Francesco Renzi, dalla direzione della Società Operaia Triestina lire 60 pro Società stessa (fondo beneficenza); da Marino, Alvise e Silvio Gentile lire 20 pro Soc. S. Vincenzo de' Paoli (conferenza A. F.); dalla figlia Carmela Brandenburg lire 25 pro Soc. Operaia Triestina (fondo beneficenza); dalle nipotine Bruna ed E. Tarabochia lire 25 pro Lega Nazionale; dal figlio Anselmo Aldo Brandenburg lire 25 pro Ass. Mutua fra impiegati (fondo vedove-unfani); da Edvige e Pietro Wittine lire 25 pro Congregazione di Carità.

Nella ricorrenza del sesto mese della morte della sua indimenticabile consorte Tina Vidali, dal marito Riccardo lire 10 pro Soc. lotta contro la tubercolosi. In occasione della vittoria alla tombola per Organizzazione giovanile fascista di Opicina, da Tina e Carlo Polacco lire 150 pro Congregazione di Carità, lire 150 pro Istituto generale dei poveri «V. E. III» (per tre allieve attualmente alla colonia di Opicina) e lire 100 pro Organizzazione giovanile fascista di Opicina.

Nel l'anniversario della morte della sua indimenticabile consorte, dott. Giovanni Zorn lire 200 pro scuola complementare G. Corsi (ossia scolastica).

Nell'XXI anniversario della morte gloriosa del sottotenente Fabio Nordio, dai genitori Riccardo ed Antonietta Nordio lire 50 pro Ass. Bersaglieri E. Toti.

Per onorare la memoria del prim. dott. Oscar Morpurgo di Gorizia, da Nectina ed Emilio Schwarz lire 25 pro scuola E. Tarabochia di Roiano (fondo scolari poveri); dal dott. Carlo Morpurgo lire 20 pro Ospedale israelitico (fondo A. Morpurgo); da Amelia Ascoli-Mayer lire 30 pro Soc. Amici dell'Infanzia.

## Corso di confezione modelli per sartò.

All'Istituto per le piccole industrie si aprirà nella prima metà di settembre un corso pratico di lavoro per sartò da donna, dedicato alla confezione di costumi tailleur e riservato soltanto a professioniste, che hanno già frequentato un corso di disegno e taglio dell'Istituto stesso. Il corso durerà circa sei settimane e si svolgerà in lezioni serali di due ore ciascuna. Tassa d'iscrizione lire 30.

Essendo liberi ancora pochi posti, le professioniste interessate sono invitate a presentare le loro domande di ammissione, entro il giorno 23 agosto, alla cancelleria dell'Istituto.

## Movimento sindacale

Il contratto del Sindacato impiegati agenzie di cambio. I componenti la categoria sono invitati a prendere visione del nuovo contratto di lavoro e a prelevare la tessera del Sindacato presso la segreteria provinciale, via Dante 7 III, dalle ore 9.30 alle 12.30 e dalle 16.30 alle 18.30.

Le iscrizioni al Sindacato commessi e addetti al commercio. I commessi di merceria, commestibili, coloniali e drogherie, che ancora non avessero effettuato l'iscrizione al Sindacato, sono pregati di presentarsi al più presto alla segreteria provinciale in via Dante 7 III, dalle ore 9.30-12.30 e dalle 16.30-18.30.

Le ferie dei lavoratori falegnami. Il Sindacato provinciale falegnami comunica: Tutti gli addetti all'industria del legno, che fino a oggi non hanno ancora goduto delle ferie legali, pur trovandosi nelle condizioni di essere diritto, sono invitati a presentarsi presso questo ufficio tutti i giorni dalle 18 alle 20, per fare la regolare denuncia.

## Magazzini Cappellani

Corso V. E., 11 Via Roma, 5

Per regali la più grande scelta agenterie, posterie, forate, servizi liquore. Borse in pelle, cestini lavoro a prezzi bassissimi, visitate le nostre vetrine coi prezzi segnati.

## Non più avvelenamenti di nicotina

Sotto il nome di Antinicotina Noncot si lancia nel commercio italiano un apprezzato prodotto per l'altontamento dei veleni esistenti nel tabacco, il cui aroma non viene minimamente alterato.

Dal verificato d'analisi chimica risulta che il 75% circa di dati veleni (nicotina, piridina, amoniaci) viene allontanato mediante quest'ultimo prodotto chimico che ovunque si è imposto per le sue ottime qualità.

# Il mistero della Foiba di Pisino

Preparativi per una nuova esplorazione

PISINO, 22. Un gruppo di studenti, licealisti e alunni del locale Liceo scientifico, cui si sono uniti la signorina Nerina Feresini e il signor Giuseppe Zanello, hanno eseguito di questi giorni una nuova esplorazione nella Foiba.

## Il tragitto tradizionale

Il tragitto è stato quello ormai tradizionale: voragine - galleria - lago finale. Equipaggiamento quanto mai modesto: un'unica piovra, qualche metro di corda, candele, lampedine elettriche e lampade a gas acetilene. Inutile dilungarsi nelle solite descrizioni del percorso, che pure è quanto mai suggestivo: se ne sono avute anche troppe in questi ultimi tempi! Le recenti piogge, sebbene esatte, hanno fatto inalzare il livello dei piccoli stagni sparsi qua e là in mezzo ai massi di pietra; il che ha reso faticoso il cammino della comitiva. Punto di arrivo è di fermata: il lago finale. Con un ultimo sforzo, senza il pericolo di fare un bel tuffo nell'acqua fredda, - la continua condensazione del vapore acqueo dei notevoli corpi testimoniarie la temperatura, questa volta un fattore nuovo è venuto ad arricchire la cronaca dell'esplorazione: un animale nero, più grosso di un gatto, fu visto nuotare rapidamente lungo le pareti del lago. Si tentò, inutilmente, purtroppo, di farlo uscire e di colpirlo a saesate; d'altra parte l'insufficiente illuminazione non ha permesso di distinguere meglio: sarà stata una lontra?

## Gli scarsi risultati raggiunti

Il signor Zanello, ch'è ormai la guida preziosa e indispensabile dei visitatori della Foiba, ci annuncia prossima una esplorazione della Società Alpina delle Giulie. In attesa di tale esplorazione, che potrà essere interessantissima, non è fuori di luogo qualche considerazione.

La via di Servola chiusa al transito. L'Ufficio tecnico comunale comunica che la via di Servola, nel tratto entro l'abitato, da oggi fino a nuovo avviso, viene chiusa al transito dei veicoli in seguito ai lavori di biomatura.

La via di Servola chiusa al transito. L'Ufficio tecnico comunale comunica che la via di Servola, nel tratto entro l'abitato, da oggi fino a nuovo avviso, viene chiusa al transito dei veicoli in seguito ai lavori di biomatura.

La via di Servola chiusa al transito. L'Ufficio tecnico comunale comunica che la via di Servola, nel tratto entro l'abitato, da oggi fino a nuovo avviso, viene chiusa al transito dei veicoli in seguito ai lavori di biomatura.

La via di Servola chiusa al transito. L'Ufficio tecnico comunale comunica che la via di Servola, nel tratto entro l'abitato, da oggi fino a nuovo avviso, viene chiusa al transito dei veicoli in seguito ai lavori di biomatura.

La via di Servola chiusa al transito. L'Ufficio tecnico comunale comunica che la via di Servola, nel tratto entro l'abitato, da oggi fino a nuovo avviso, viene chiusa al transito dei veicoli in seguito ai lavori di biomatura.

La via di Servola chiusa al transito. L'Ufficio tecnico comunale comunica che la via di Servola, nel tratto entro l'abitato, da oggi fino a nuovo avviso, viene chiusa al transito dei veicoli in seguito ai lavori di biomatura.

La via di Servola chiusa al transito. L'Ufficio tecnico comunale comunica che la via di Servola, nel tratto entro l'abitato, da oggi fino a nuovo avviso, viene chiusa al transito dei veicoli in seguito ai lavori di biomatura.

La via di Servola chiusa al transito. L'Ufficio tecnico comunale comunica che la via di Servola, nel tratto entro l'abitato, da oggi fino a nuovo avviso, viene chiusa al transito dei veicoli in seguito ai lavori di biomatura.

La via di Servola chiusa al transito. L'Ufficio tecnico comunale comunica che la via di Servola, nel tratto entro l'abitato, da oggi fino a nuovo avviso, viene chiusa al transito dei veicoli in seguito ai lavori di biomatura.

La via di Servola chiusa al transito. L'Ufficio tecnico comunale comunica che la via di Servola, nel tratto entro l'abitato, da oggi fino a nuovo avviso, viene chiusa al transito dei veicoli in seguito ai lavori di biomatura.

La via di Servola chiusa al transito. L'Ufficio tecnico comunale comunica che la via di Servola, nel tratto entro l'abitato, da oggi fino a nuovo avviso, viene chiusa al transito dei veicoli in seguito ai lavori di biomatura.

La via di Servola chiusa al transito. L'Ufficio tecnico comunale comunica che la via di Servola, nel tratto entro l'abitato, da oggi fino a nuovo avviso, viene chiusa al transito dei veicoli in seguito ai lavori di biomatura.

La via di Servola chiusa al transito. L'Ufficio tecnico comunale comunica che la via di Servola, nel tratto entro l'abitato, da oggi fino a nuovo avviso, viene chiusa al transito dei veicoli in seguito ai lavori di biomatura.

La via di Servola chiusa al transito. L'Ufficio tecnico comunale comunica che la via di Servola, nel tratto entro l'abitato, da oggi fino a nuovo avviso, viene chiusa al transito dei veicoli in seguito ai lavori di biomatura.

La via di Servola chiusa al transito. L'Ufficio tecnico comunale comunica che la via di Servola, nel tratto entro l'abitato, da oggi fino a nuovo avviso, viene chiusa al transito dei veicoli in seguito ai lavori di biomatura.

La via di Servola chiusa al transito. L'Ufficio tecnico comunale comunica che la via di Servola, nel tratto entro l'abitato, da oggi fino a nuovo avviso, viene chiusa al transito dei veicoli in seguito ai lavori di biomatura.

La via di Servola chiusa al transito. L'Ufficio tecnico comunale comunica che la via di Servola, nel tratto entro l'abitato, da oggi fino a nuovo avviso, viene chiusa al transito dei veicoli in seguito ai lavori di biomatura.



## L'impressionante tragedia di Gorizia nei drammatici particolari delle prime indagini

# Odio politico e gelosia avrebbero spinto il Bregant a uccidere il Cogelj

Il compianto di Gorizia per la tragica fine di Teo Ventin - L'assassino considerato uno squilibrato pericoloso - Tre arresti

GORIZIA, 22

Abbiamo riferito ampiamente nelle edizioni di ieri, sul truce misfatto avvenuto ieri notte, in via Carducci 18, Luigi Bregant, di Michele, di 21 anni, abitante a Piedimonte del Calvario in androna delle Vigne, dopo di avere assassinato lo studente Vittorio Cogelj, di 18 anni, nella casa stessa, passando per i tetti nel cortile della casa Perisutti, con inaudita ferocia prima ferì di coltello e poi finì con una revolverata al collo, il signor Teo Ventin, legionario fiumano e milite della Milizia Volontaria d'Ischia, che voleva arrestarlo. Il colpo d'arma da fuoco richiamò gente, fra cui un ferroviere, che ritornava dal servizio e il brigadiere dei carabinieri Zorzi, che inseguirono il delinquente e l'affrontarono in piazza Edmondo De Amicis. Dopo lo scambio di alcuni colpi di rivoltella, il Bregant fu colpito all'addome e, cadendo fece esplodere un tubo di gelatina che teneva nella tasca dei pantaloni e che, scoppiando con grande fragore, gli dilaniò orribilmente la gamba sinistra, stendendolo a terra, boccheggiante.

### Delitto a sfondo politico?

Le prime versioni sul truce misfatto erano che il Bregant, avesse voluto perpetrare un furto in una banca slava, che ha sede dove avvenne la prima colluttazione con il povero Ventin, che tutta la città compunge. Lo stesso Bregant, sul punto di morire, aveva dichiarato, a chi lo interrogava, di aver voluto commettere un furto e che, cecato, sparò contro i suoi oppositori. Le successive indagini, invece, portarono a ben altre conclusioni. Se in un primo tempo si poteva ancora credere a un tentativo di furto trasformatosi per fatalità di circostanza in brutale e seccato omicidio, ben presto altri indizi portarono a ritenere che la tragedia avesse un carattere passionale e politico.

Ed ecco ciò che abbiamo potuto apprendere successivamente, mentre furono le indagini abilmente condotte dalla Questura, dal R. CC. e dalla Commissione giudiziaria, che in questa triste circostanza, volle con prontezza, approfondire le indagini, per assicurare eventuali responsabilità e per rintracciare eventuali complici.

Dopo le idee ipotesi che si faceva subito una delusione, mentre quella che il Bregant, entrato nella casa n. 18 per perpetrare un furto, si sia incontrato col Cogelj, che avrebbe affrontato risolutamente il ladro, rimanendo vittima innocente del furore omicida del grassatore.

### L'odio per il fascista

Dalle indagini invece, è risultato che il Bregant conosceva da parecchio tempo lo studente Cogelj, che s'era impiegato presso una segreteria, dove percepiva un compenso mensile di 400 lire. Si sapeva ancora che Cogelj conduceva una vita ritiratissima e modesta, e che dopo il lavoro amava ritirarsi nella propria stanzetta, per studiare. Da quando il Cogelj fu occupato alla segreteria, prese in subaffitto la stanza sulla terrazza, posta al secondo piano, di via Carducci n. 18. Si crede che un tempo il Cogelj militasse nelle file dei partiti estremisti, ma che in seguito, abbracciò il fascismo, simpatizzando con le idee nuove che infiammavano le menti e i cuori di quanti amavano il progresso e la restaurazione d'Italia e che anzi, dell'idea fascista e sindacale, fosse divenuto un ardente propugnatore.

Tutto questo, negli ambienti sovversivi, particolarmente sloveni, era stato segnalato con evidente rancore. Il Cogelj però non se ne preoccupava soverchiamente, continuando nella sua vita operosa e di studio. Avvenne però anche un fatto nuovo, che non poteva non suscitare nell'animo ribaldo del Bregant, vivo risentimento.

### C'entra la donna...

Sembra cioè che il Bregant coltivasse a Piedimonte del Calvario una passione per una giovane del paese e che tale amore gli fosse stato contestato per la simplicità che il Cogelj aveva saputo suscitare nell'animo della stessa giovane. L'astio del Bregant si accuì ogni giorno di più, tanto che in paese, a qualcuno aveva riferito di voler por fine a uno stato di cose divenuto per lui insopportabile. Sembra che il Cogelj avesse il presentimento di qualche cosa di tragico che lo sovrastasse. Un giorno, infatti, rientrando nella propria stanzetta, trovò sulla soglia dell'uscio una ghirlanda rudimentale, che recava due nastri bianchi, con la scritta in stampatello: «Giovanni Giuliani». Il nome non lo preoccupò gran che, ma tuttavia ne rimase profondamente turbato.

Ieri sera il Bregant, abbandonando Piedimonte del Calvario, dove abita con la famiglia, in una casetta, all'estremo limite dell'androna delle Vigne, dopo di aver preso una bicicletta di proprietà di un suo cognato, a mezzogiorno si diresse verso la casa di via Carducci n. 18, dove avrebbe dovuto avere un colloquio con la sua ultima cognata. Nessuno ci fece caso, poiché tutto il rione lo conosceva per un individuo bizzarro, dalle idee confuse, un po' balzano e quanto mai eccentrico.

Un particolare che non è sfuggito alle indagini è questo: che il Bregant, durante tutto l'inverno, da quando ritornò dalla Libia, vestiva uno strano costume orientale e che commetteva ogni sorta di stranezze. Nessuno però si curava di lui, anche perché tutti lo temevano e lo credevano capace di commettere azioni da quel pazzo ch'era considerato.

### Nella casa della vittima

Partito da Piedimonte del Calvario, in bicicletta, si recò all'abitazione del Cogelj, dove giunto, avendo trovato il portone di casa chiuso, bussò lungamente, fino a che la padrona, che aveva affittato al Cogelj la stanza, non si recò ad aprirgli. Alla padrona di casa il Bregant si presentò come un agente della Questura, dicendo che desiderava sapere esattamente dove abitasse il Cogelj, per ragione di ufficio. La padrona non sospettò di nulla e accompagnò il Bregant su per le anguste scale di legno che portano al primo piano. Giunti sopra un corridoio a invetriata, la padrona mostrò al Bregant la stanza sulla terrazza, abitata dal suo giovane subinquilino, la cui porta a vetri, era a quell'ora illuminata, come evidente

che il Cogelj s'era sdraiato sul letto per studiare.

Il Bregant, avute le chieste informazioni, ridiscese le scale accomiatandosi dalla padrona di casa, che rientrò nella propria abitazione.

Il Bregant, invece di uscire dal portone, risalì le scale poco dopo, abbandonando sotto l'arco la bicicletta del cogelj, poi, con tutta cautela, mentre di fuori imperversava il temporale, si avvicinò alla porta del giovane impiegato, che trovò disteso sul letto, intento a studiare.

### Colpi di rivoltella

Da l'infuriare del temporale

Da questo momento mancano precisi particolari. Certo si è che il Bregant riuscì a introdursi nella stanza del Cogelj, con violenza, infrangendo qualche vetro della porta e che, entrato, ebbe con quest'ultimo un vivacissimo diverbio.

Gli inquilini delle case vicine, che dormivano con le finestre aperte, udirono distintamente un sordo vocare di due uomini, interrotto, a tratti, da colpi di arma da fuoco e da scariche elettriche del temporale, che continuava a imperversare sulla città.

Qualcuno delle case vicine, intuendo qualche cosa di grave, si affacciò alle finestre e vide un uomo agitato sulla terrazza che dà nella stanzetta del Cogelj, con un lenzuolo tra le mani. Poi, l'individuo sparì dietro le invetriate del corridoio per scendere le scale.

Evidentemente l'assassino, dopo aver compiuto il misfatto, cercò di raggiungere l'atrio del portone di casa, di prendere la bicicletta e di fuggire. Ne fu però impedito dal vocare concitato della padrona di casa, la quale, uditi gli spari, credette che il giovane Cogelj fosse diventato pazzo e si fosse messo a sparare all'impazzita. Anzi, il padrone di casa voleva salire in pianisuperiore, da dove venivano gli spari, ma ne fu impedito dalla moglie, che temeva per lui.

Il Bregant, forse nella tema d'imbattersi nei carabinieri, cambiò strada, salì in soffitta e, raggiunto un abbaino, uscì sul tetto, dove, mentre i carabinieri e i militi della Croce Verde giungevano sul posto, fu visto vagare camminando per i tetti e raggiungere la casa Perisutti, in piazza De Amicis 13, dove essendosi recato, invano, una via di uscita, e finì col trovarsi rinchiuso fra le mura del cortile. La signora Perisutti sparse l'allarme, richiamando l'attenzione del signor Teo Ventin, che pregò la signora di gettargli le chiavi del portone d'ingresso per arrestare il malfattore, ch'era, in quel momento, ritenuto un ladro.

Dopo qualche insistenza, in modo di dare occasione al ribaldo di mettersi all'opera, le chiavi furono gettate al Bregant e questi, armatosi di rivoltella, senza esitare un solo istante, aprse il portone della casa n. 18 di piazza De Amicis, entrò e richiuse dietro a sé il portone, lasciando nella toppa la chiave, perché l'individuo non potesse uscire all'improvviso.

### La tragica zuffa con il Ventin

Giunto nell'atrio, il Ventin, che s'illuminava la strada con una lampadina elettrica, scorse il Bregant, che aveva infilato un corridoio breve, sulla sinistra di chi entra, e che conduce alle scale di accesso ai piani superiori. Qui il Ventin affrontò risolutamente il delinquente, il quale, vistosi scoperto, si mise a sparargli contro all'impazzita. La sparatoria, a brevissima distanza, durò qualche secondo, poi i due uomini si affrontarono risolutamente, cercando di sopraffarsi. La zuffa, il Bregant riuscì a vibrare contro il povero Ventin un colpo di pugnale, ferendolo al labbro superiore.

La colluttazione fra i due deve essere stata violentissima, e si condusse con un colpo di rivoltella che il delinquente sparò a bruciapelo contro il Ventin, colpendolo alla gola. Il proiettile, dopo di avere oltrepassata la testa, uscì dalla calotta cranica.

Il povero giovane, colpito mortalmente, perdette i sensi e stramazza ai piedi delle scale, in una pozza di sangue. Il brigadiere Zorzi, che si trovava ancora presso il Cogelj con un cane di nome e con l'infermiere Lombardi della Croce Verde, udendo gli spari, scese sulla strada e scorse un individuo, che si dirigeva, di corsa, giù per la breve discesa che conduce verso la fontana di piazza De Amicis.

### La fine dell'assassino

Poiché l'individuo che correva altri non poteva essere se non l'assassino del Cogelj, gli intimò di arrendersi. Il ribaldo, per tutta risposta, estrasse due rivoltelle, le puntò risolutamente contro il brigadiere, facendo fuoco, senza però colpire il coraggioso milite, che a sua volta sparò.

Sopraggiunse a questo punto un ferroviere della stazione di Gorizia-Monte di chi, investito con la bicicletta l'assassino. In quel momento, il brigadiere fece partire un altro colpo che, colpendo il Bregant all'inguine, provocò la esplosione dell'ordigno infernale che aveva in tasca, e che scoppiando gli dilaniò il piede sinistro.

Il povero Ventin, trasportato all'ospedale, con un'autolevata della Croce Verde, cessava di vivere verso le 5.30 del mattino, senza aver ripreso i sensi. Anche il Bregant, dopo di aver affermato che s'era recato in casa del Cogelj per rubare, cessava di vivere in seguito alle orribili ferite riportate.

Le autorità, continuando le indagini, in seguito a nuovi indizi, ha proceduto al fermo di quattro persone, tre donne e un uomo.

### In onore di Teo Ventin

Dopo l'autopsia del povero Ventin, una commissione di cittadini si è recata dal podestà sen. Bombig, per chiedere che al generoso milite volontario, che fu già legionario dannunziano e che fu ancora segretario della Mutilità, venisse concessa una ricompensa al valore civile, per aver affrontato con tanta audacia e temerarietà la morte. Tale iniziativa ha pure trovato piena adesione dalle società combattentistiche, della M. N. V. e del Partito, che il Ventin ha servito con fedeltà e devozione.

Fu pure concesso che la salma del povero giovane venisse trasportata nella propria abitazione, da dove il Ventin era uscito, pieno di vita e di coraggio, per affrontare il delinquente.

I funerali del Ventin, seguiranno domani, in forma solenne, alle 14, partendo dalla casa n. 20 di via Carducci.

Il compianto per la morte del giovane legionario e milite fascista, è generale in tutta la città. Dunque non si fa che parlare del truce misfatto di via Carducci e commentare in vario modo l'accaduto.

Nella stanza del Cogelj furono rinvenuti libri di propaganda sindacale fascista, opuscoli del P. N. F. e vari distintivi. Tutte le cose rinvenute nella disadorna stanzetta del giovane studente barbaramente assassinato, furono dal l'autorità giudiziaria sequestrate.

La salma del povero Cogelj, dopo le constatazioni di legge, fu trasportata nella cappella mortuaria del cimitero di via Merna, dove sarà sepolta, per accettare le cause della morte.

### I solenni funerali del milite

Tutte le associazioni combattentistiche e fasciste inviarono propri rappresentanti all'ospedale comunale, dove giaceva la salma del valoroso milite Ventin.

Fu pure disposto che la salma venisse recata da militi fascisti e da volontari di guerra. Una scorta d'onore veglia sulla bara del coraggioso legionario. Il Comando della 62.ª legione «Isonzo» della Milizia ha ordinato che tutti gli ufficiali e le camicie nere della legione «Isonzo» si presentino, alle 12.30 di domani, in grande uniforme, al Comando di legione (via Duomo 4) per partecipare, inquadrati, ai funerali del camerata ucciso mentre generosamente si prodigava per compiere il suo dovere di fascista e di milite.

Anche gli studenti combattenti, mutilati e legionari, invitano gli aderenti a intervenire alle solenni onoranze che si tributeranno alla vittima del dovere, con i labari e i gagliardetti.

La *Vegetazione* dell'Isonzo organo ufficiale della Federazione provinciale fascista, uscita questa sera, in edizione speciale, rievocando la figura di Teo Ventin scrive:

### Un entusiasta e valoroso

«Anima candida e generosa, complice mirabile della forte stirpe italiana della nobiltà nostra, che a Gorizia aveva plasmato lo spirito adamantino di patriota e volontario della nostra causa».

Accorso giovanissimo a dare il suo braccio vigoroso alla causa dannunziana di Fiume, egli, cessata la guerra, tutto se stesso prodigò all'esaltazione dell'affermazione del nome glorioso della nostra Gorizia.

L'Associazione combattenti lo ha quale suo segretario fin dal suo sorgere; non c'è manifestazione nazionale, non c'è iniziativa qualsiasi, che nello spirito purissimo di Teo Ventin non trovi un animatore fervidissimo, un organizzatore paziente ed appassionato.

Esemplare mirabile di onestà la più retta, egli è ovunque stimato, egli è da tutti apprezzato.

L'igno soltanto al suo dovere d'italiano, alieno da ogni heg e da ogni intrigo, egli chiudeva in sé veramente l'anima dell'antico legionario romano, che per la missione del suo dovere conosce un canone di disciplina solo: «fortiter pati».

Consolutoissimo a Gorizia per la intensa sua attività nel campo nazionale e sportivo, egli sembrava difatti, in ogni evenienza, in ogni traversia, una tranquillità serena e sorridente, come se la vita, che pur tanto amava, gli fosse di disprezzo.

### Crudele immeritata fine

Questa notte una mano sanguinaria d'assassino ha troncato per sempre il fiore della sua giovinezza ammirabile. Un rifiuto volgare dell'umanità ha reciso l'anima nobile di Teo Ventin, che dell'umanità rappresentava la parte più bella.

La cronaca narra come l'orrendo misfatto si sia svolto: noi rileviamo solo questo: Teo Ventin sente degli spari nella notte, dei gridi di uomini che chiedono soccorso. Non sente ambagi l'anima sua sempre nobile e sempre pronta a porger aiuto e di lui, l'invoco. Si precipita al soccorso. L'assassino in agguato, come presentisse che la figura slanciata di Teo Ventin, che si avanza, non conosce paura, gli spara con la pistola a bruciapelo.

L'amico nostro impareggiabile e indimenticabile giace or inerte ed esanime su una bara dell'ospedale con la faccia orribilmente contravvinta dal l'orrenda ferita infera e dallo spavento che le sue ore di agonia devono avergli procurato.

Povero Ventin! Lo spirito tuo immacolato doveva vivere, per noi e per Gorizia nostra italiana e se la vita tua avesse dovuto rimanere così immatura, come troncata, fine meno crudele avrebbe meritato.

### L'adunata della Legione per i funerali del Ventin

Tutti gli ufficiali e le camicie nere della 62.ª legione «Isonzo» sono invitati a presentarsi alle 18.30 di oggi, in grande uniforme, al Comando di Legione (via Duomo n. 4) per partecipare, inquadrati, ai funerali del camerata Teo Ventin, ucciso mentre generosamente si prodigava per compiere il suo dovere di fascista e di milite.

### GRADISCA, 22

Danni a Gradisca. Ieri sera verso le 21, dopo una giornata afosa, s'è scatenato un furioso temporale di carattere ciclonico, che ha recato notevoli danni in diverse case del Borgo Gerasalemme dove furono scoperti tetti e comignoli. Nella Boschetta due grossi pioppi secolari furono stradicati dalla violenza del vento. Una parte dello stocato che chiude il campo sportivo fu divelto e abbattuto il muro di cinta di un giardino. Un fulmine è caduto sulla chiesa del Mercaduzzo arrecando danni per 200 lire. Fortunatamente nessuna disgrazia è accaduta alle persone.

### Il vigili al fuoco di Gorizia

Al concorso internazionale pompiersistico

GORIZIA, 22

Il podestà on. senatore Giorgio Bombig, riconoscendo i meriti acquisiti dai nostri pompieri durante il tormentoso periodo della siccità, in cui particolarmente ebbero campo di rendere preziosi servizi, ha disposto che una squadra di vigili partecipi al grande Concorso pompiersistico internazionale che avrà luogo dal 30 agosto al 6 settembre p. v. a Torino.

Al Congresso, che si terrà contemporaneamente, per quanto riguarda le questioni di carattere tecnico, è stato designato a relatore il comandante dei nostri pompieri avv. ing. Riccardo Del Neri che tratterà un argomento di grande importanza.

Il commissario prefettizio del comune di Ranzano, rag. Marsaglioli, ha diretto al podestà di Gorizia sen. Bombig, in occasione dell'incendio sulle pendici del Fatti, dove i nostri pompieri ebbero occasione di segnalarsi per ardimento e coraggio, la seguente lettera:

«Sono certo di interpretare i sentimenti della popolazione di questo Comune, inviando alla S. V. onorevole le espressioni della più viva gratitudine per il pronto intervento e per l'opera efficacissima prestata dai pompieri di codesta città nei giorni 20 e 21 corrente, durante l'incendio del bosco delle pendici del Fatti, incendio che minacciava assai da vicino le frazioni di Vinisce e di Osernia. Le sarò grato se vorrà, a sua volta, rendersi interprete di tali sentimenti verso i bravi vigili del fuoco e il loro attivissimo comandante».

Il Podestà di Gorizia nel comunicare la lettera del commissario prefettizio al Comando dei pompieri ha espresso al corpo il suo personale compiacimento per l'opera indefessa e coraggiosa svolta in ogni evenienza, si da meritarli il plauso e la riconoscenza della popolazione tutta.

### La Rocca di Monfalcone

nella storia e nella leggenda

Era costume dei cittadini di Monfalcone, sino a qualche anno fa, di salire il Monte Falcone sino alle adiacenze della Rocca, nel pomeriggio di mezza Quaresima, in numerose e liete brigate e lassù consumare la frugale collazione allestita dal concerto della musica cittadina.

### La storia romana

Dice la storia che la Rocca, opera romana, data dall'anno di Roma 693, quando a tenere in freno gli Istri, si fondavano le colonie latine di Tergeste (Trieste) e di Pietas Julia (Pola), e per precludere ai barbari la via, si costruirono i tre castelli murati, che da Haidovium (Aidussina) si diramavano sino alle spiagge liburniche. Dietro questo recinto, munito di fossati, di terrapieni e di torri, per lo più di forma rotonda, vi erano campi trincerati e castelli, i quali servivano di alloggio ai militi, di rifugio ai coloni, in caso di scorrerie nemiche, e, in pari tempo, anche di segnali, quando si voleva corrispondere con Aquileia, valido propugnacolo dell'Italia fra le Alpi orientali e il lido Adriatico.

Anche più tardi la nostra Rocca servì a quest'ultimo scopo, nell'anno 1398, allorché il patriarca Antonio Gattinieri scriveva al suo maresciallo in Monfalcone, che qualora volesse essere soccorso, facesse ardere tanti fuochi sulla Rocca, quante dicene di cavalli gli occorrevano.

Le principali rocche della zona sui monti della Japida erano: la Verruca (la nostra Rocca), Tubinum (Dinno), Avesica (Prosecco), Pucinum (Val Catino), Coma (Comen), Aurelio (Vrscin), Primone (Pier), Cesina (Sana), Anrisina (Nabresina) e altre ancora. Le intrusioni dei barbari Alani e Unni portarono alla distruzione delle altre rocche della contrada.

### Sotto la Serenissima

Alla caduta dell'Impero Romano la Rocca passò in dominio dei patriarchi di Aquileia, questi la tennero sempre presidiata che anzi intorno all'anno 1286 quel presidio cercò di danneggiare la sottostante fortezza di Monfalcone per discorde sorte nell'elezione del Patriarca.

Alla caduta del potere dei patriarchi nell'anno 1420, la Rocca con tutto il territorio passò in potere della Serenissima, che la rimise in istato di difesa, riparando le mura, aggiungendo un parapetto con gli spalti all'intorno.

L'azione antitubercolare dell'Opera Nazionale Maternità e Infanzia

L'Opera Nazionale Maternità ed Infanzia, allo scopo di conseguire l'effettivo e duraturo ricupero dei fanciulli deperiti, affetti da tubercolosi latente o chiusa, ha voluto assicurare loro un congruo periodo di ricovero in istituti di profilassi antitubercolare infantile.

Negli istituti prescelti, a cura della Federazione Provinciale dell'Opera, ricevono già prolungata assistenza molti bambini di tutta la provincia; altri si sono poi aggiunti ad essi nella decorsa settimana. Venerdì 17 corr. vennero infatti avviati al Preventorio di Carziano, gestito dalla Società Proletaria dell'Infanzia, venti bambini; ed altri trenta vennero fatti partire per l'ospizio Marino Veneto di Venezia, sabato scorso.

Complessivamente sono 112 i minori che, in tali condizioni, alla fine del corrente esercizio, avranno ricevuto assistenza dall'Opera Nazionale Maternità ed Infanzia. Se tale fu l'azione svolta finora dall'Opera a favore dei minori che si trovano in dette condizioni, non meno importante fu quella da essa sviluppata a vantaggio dei bambini sani. A 260 ammontano infatti i sussidi di allevamento accordati ed a 136 i ricoveri autorizzati, a tutto il decorso mese di luglio.

I capi settore visitano il Podestà. Ieri si sono recati a rendere visita al Podestà di Udine, accompagnati dal vicesegretario politico ing. Lionello Lesovich e dal dott. Aldo Fantini, i capi dei settori della città, signori: Hermes Manerba per il I settore; Umberto De Marco per il II; Luigi Banarini in rappresentanza del III; Armando Colla per il IV; Annibale Cagnello per il V; Luigi Moschini per il VI.

Il Podestà si è intrattenuto con loro in un lungo cordiale colloquio, durante il quale ha prospettato per sommi capi i principali problemi dell'Amministrazione comunale. Il Podestà si è quindi augurato che da parte dei dirigenti fascisti della città, gli sia assicurata la massima collaborazione per la migliore soluzione degli interessi della comunità.

Una mano fra due cilindri. Allo stabilimento del Cotonificio «Veneziano» di Pordenone, l'operaio Giovanni Lima di Antonio, di 53 anni, rimaneva preso con una mano fra due cilindri. Riportò ferite da schiacciamento giudicate guaribili in una quindicina di giorni.

### Il prezzo fisso

Un nuovo monito ai commercianti

UDINE, 22

La Federazione friulana dei commercianti ci comunica:

«A quasi due mesi dall'andata in vigore delle disposizioni sulla vendita a prezzo fisso si possono constatare i risultati pratici che questa innovazione ha portato nel campo commerciale».

E' innegabile anzitutto che se le ditte più serie si sono fin dal primo momento strettamente attenute alle nuove disposizioni, parecchie sono però quelle che, non comprendendo soprattutto lo spirito e non volendovisi adattare, continuano di sottemano coi vecchi sistemi, e cioè con la connivenza del consumatore, il quale, bisogna proprio dirlo, non sa o non vuole fare il proprio interesse. E' facile constatare che quelle ditte le quali si attingono scrupolosamente al nuovo sistema hanno in conseguenza portato ai prezzi di vendita notevoli riduzioni, in relazione agli sconti che abitualmente venivano prima praticati alla clientela, e ciò per evidenti ragioni di concorrenza, ragioni che sono effettivamente le migliori alleanze del consumatore, specie in questi tempi in cui gli affari dei commercianti sono ben lungi dall'andare a gonfie vele.

Bisogna pertanto che il consumatore si decida una buona volta ad aprire gli occhi. Le ditte che sono disposte a concedergli un abbasso evidentemente possono farlo solo perché il prezzo richiesto contiene un margine di guadagno tale che, anche ridotto merco uno sconto, fa sì che l'affare resti sempre redditizio per il venditore. Le ditte invece che si irrigidiscono sul prezzo richiesto, è evidente che non lo fanno solo in ossequio alle superiori disposizioni, ma anche perché non possono effettivamente cedere la loro merce ad un prezzo inferiore a quello richiesto. Nessuno rinuncia certamente ad un affare, ma d'altra parte sarà difficile trovare qualcuno disposto a vendere in perdita o per barattare denaro!

D'altra lato, una parola severa va detta anche alle ditte che non hanno voluto adottare il nuovo ed onesto, e perciò fascistissimo, sistema di vendita. Le difficoltà di controllo e la necessità d'ambientazione, che si riscontrano sempre nei primi tempi, hanno potuto assicurare loro una relativa impunità. Ma questo periodo di tempo non è stato perduto dalla Federazione friulana dei commercianti, cui è dovuto il controllo in merito, che anzi questa ne ha profittato per raccogliere elementi dei quali non mancherà di servirsi a tempo e luogo.

Sarà bene pertanto che questi signori pensino a mettersi in regola senz'altro, il che potrebbe valere ad evitare loro seri guai.

Attività sindacale. L'Ufficio provinciale dei Sindacati fascisti di Udine comunica:

Amministrazione De Ferrari Scalotoni - Pradizolo di Cervignano. Versa a cinque coloni l'importo complessivo di lire 4594 e restituisce a due coloni cambiali per complessivo lire 10.000.

Direzione Lattearia - Mels Colloredo di Montalbano. Si impegna di stipulare col casaro Sneider Pacifico il contratto individuale conforme al nuovo patto.

Propr. Silvio Turello - S. Andreat di Talmassons. Abbona sul debito del suo colono lire 7000 e il colono abbandona il servizio.

Amministrazione Conte Degli Onesti - Ronciglioni di S. Maria la Longa. Si obbliga di tenere sul fondo il colono, come ortolano — sino a tutto il mese di marzo.

Si respinge la disdetta data dal propr. Pietro Finatello - S. Giorgio di Nogaro, al proprio colono perché presentata oltre il termine prescritto dal Capitolo generale.

Propr. Ettore Bonetti - S. Vito di Fagagna. Liquidà al proprio colono, per lavori di miglioria, l'importo di lire 500.

Propr. Ester De Narda - Pozzalis di Rive d'Arenco. Liquidà ad una sua salariata l'importo di lire 100 quale indennità di licenziamento.

Una serie di furti a Sequals. Ignoti ladri hanno commesso ieri notte una serie di audaci furti a Sequals.

Penetrati nell'Asilo infantile «Alice Pallarin» e passati nella cappella furono le cassette per le elemosine rubandovi poche decine di lire.

Entravano poi nella villa del signor Antonio Odorico e passati in cucina rubarono cento lire che erano in un cassetto, mangiando anche del vitello cotto e bevendo qualche bicchiere di vino.

Un terzo furto veniva poi commesso nell'archivio del signor Mauro Carelli. I ladri non trovarono denaro. Bevettero invece una bottiglia di birra, e rubarono una penna stilografica.

Fallito colpo ladresco a Cormons

CORMONS, 22

Ieri alle 13, fu sorpreso nel negozio di manifatture sito in via Principe Umberto, di proprietà di Carlo Berlaquino, uno sconosciuto che, dopo averlo il cassetto contenente la somma di lire 1200 in biglietti e nichello, stava tranquillamente riposando in una stoffa che aveva portata seco, var'è sfuggita rubare nel negozio. L'operazione fu interrotta dalla sorella del proprietario, a nome Isabella, la quale si accingeva ad entrare nel negozio quando scorse internamente l'ospite indesiderato. A quella vista la donna rinchiuso prontamente l'uscio e chiamò aiuto. Il ladro, vista la mala parata, con un pugno ruppe il cristallo dell'ingresso e uscì rapidamente dandosi poscia a precipitosa fuga, inseguito da poche persone che in quel momento transitavano per la via. Ma sia l'inseguimento che le successive ricerche svolte dal maresciallo dei carabinieri Guglielmo Malfatto, risultarono vane. Nel negozio fu rinvenuta la valigia che doveva servire al ladro per asportare la merce che aveva già preparato.

Giocatori di morra in contravvenzione. Domenica scorsa i carabinieri Giuseppe Ciccarelli e Silvio Bido in località S. Bido di Cormons sorprendevano, mentre erano intenti a giocare la morra che costituisce infrazione all'art. 435, tali Francesco Mussolino, di 36 anni, Domenico Castorin, di 42 anni, Giovanni Pui, di 64 anni e Angelo Cucit, di 18 anni, tutti da Cormons. Furono posti in contravvenzione. Venne pure dichiarata in contravvenzione l'ostessa Orsola Cucit, nata Clinec, perché permettera che si giocasse nel suo esercizio.

### I valichi di frontiera

Interessanti la nostra Regione

La Gazzetta Ufficiale del 16 corr. pubblica il decreto del Capo del Governo di data 30 giugno 1928, concernente gli elenchi dei valichi della frontiera terrestre, attraverso i quali è consentito il passaggio alle persone munite dei prescritti documenti. Dal lungo elenco estraliamo i valichi interessanti la nostra regione.

Per le persone munite di passaporto o di altri documenti internazionalmente equipollenti:

Per chi ha il passaporto

Confine italo-austriaco: Provincia di Bolzano: Passo di Resia, valico stradale; Passo del Brennero, valico stradale; Brennero - scale, valico ferroviario; S. Candido - scale, valico ferroviario; Valico di Prato alla Drava, valico stradale.

Provincia di Udine: Valico di Coccan, valico stradale; L'arvisio - scale, valico ferroviario.



# La metamorfosi d'una casa

«Casa dei sposi - Casa di cacao»

La casetta era finalmente libera da ipoteche. Comperata in società dieci anni o sono, da quattro coppie di sposi, con le sue otto stanzette e le sue quattro cucine, era divenuta troppo piccola per la figliolanza delle prole, che donne, però, pigriando un po', ci stavano tutti: ma un vero pigri-pigri.

Vi abitavano i coniugi Pradi, con quattro figli; i Lambruschi con tre; i Gecis con sei femmine e i Caidi, che stavano freschi con sette tra maschietti e bimbe.

Per respirare un po' più liberamente non restava altro che allargare o alzare la casa.

— Per allargare, che vol comprò un poco di fondo...

— Saria meno alzata di un piano.

— Mi diria due...

— No se fondamento, per due piani...

— Mi dico che saria meo venderla e comprà una più grande.

E se facessimo una tetta sui copri, provvisoriamente?

— Sì, purché i permessi...

— E poi la bora?

— E, Dio ne guardi, un foglio...

— Venderla, allora.

— Venderla, no se altro.

— Però, nel stato che la se trova, chi vol che la compri?

— Che vorrà un restaura...

— Almeno di fora.

— Xe più necessario de dentro, a mi me piovi l'acqua dai copri, che se tu ti rotol...

— E a noi ne suia de tute le parte.

— De noi, in pianterò se umidità e se pien de bacoli.

— E de noi? Bisce, gavemo trovà?

— Parlemo pian e tasemo, che se vien fora la rose no ciapemo gnanche diess lire.

## L'aspetto è tutto!

— Senti, benedetti, feno le robe con un fià de sal in testa. La rangemo noi, de fora, la smaltemo meo che se podemo e po' ghe demo una piturada, una man de color ai scuri, e vedrà che andrà tutto ben. Una casa se come una persona, la pol esser tanto bona che la vol, tanto brava che la vol, che se no la ga un vestito decente, no la pol andar in nessun logo, che tuti la guarda con sprezzo.

— Lambruschi ga ragione!

Tranne qualche bisticcio fra le donne, in casa dei sposi — così era chiamata quella casetta — litigi non erano mai avvenuti, anche perché, comparì e padri in San Giovanni e Crisina l'uno all'altro, i Gecis, i Lambruschi, i Pradi e i Caidi erano tutti una parentela. Quindi la proposta Lambruschi di restaurare la casa di fuori, venne accettata. E tutte le domeniche i quattro capi famiglia, dall'alba al tramonto, da impiegati si erano mutati in muratori, a far le malte, a dar di cazzuola, a tirar buchi, a rifare l'intonaco esterno. Aiutati nel faticoso lavoro dai figli e dalle mogli.

L'altro ieri, alla meno peggio, la intonacatura era finita.

Il giorno ci mette la coda

Ma fu il giorno critico. Il diavolo, che aveva messo la coda fino all'orecchio, volle metterla — dispettoso com'è — all'ultimo momento, quando si doveva decidere sulla tinta da darsi alla casa.

— Prima la tera rosa, dandoghe una man de rosa...

— Rosa? gnanche per idea!

— Bisognava darghe un color novo.

— Si immischiaron nella faccenda le donne e poi ancora la figliolanza.

— Femo la celeste.

— Ma che celeste, giala.

— Ah, ah, giala, la casa dela febre zulan!

— Violet!

— Verde!

— Rosso fogo, magenta!

— Naranzon, coi cornioni verdi e blu.

— Sì, un bel papagal saltaria fora: la «casa dei papagai»!

— Bianca!

— Sì la «Casa Bianca».

— Zenera...

— Demoghe fogo che la andaria in zenore senza pituradla!

— Ben, finimola, mettemose d'accordo, semo in quattro famiglie che ga diriti uguali; che disi ognidun el color.

Come alle serate del «Maramao»

Allora successe nella casa dei sposi peggio che nelle famose serate carnevalesche del Maramao per la premiazione delle canzonette. I Lambruschi, tutti, e tutti i Gecis, e i Pradi, e i Caidi, e ancora anche i più caldi non cedettero, incominciaron a gridare, pestando i piedi e i pugni sulle tavole, i colori preferiti, su un ritmo a cadenza fissa.

— Verde-verde-verde-verde-verde!

— Gialo-gialo-gialo-gialo-zabbi!

— Celeste - celeste - celeste - celeste!

— Violet-violet-violet-violet! Zon-zon-violet-violet!

— Verd-verd-verd-verd-verd!

— Zin-zan-zon, pin-pun-pun-celeste!

— Silenzios!

— Violet, violet, violet!

La faccenda volgaria al tragico, la voce dei figlioli si faceva rauca, e stridula quella delle donne, e i Lambruschi, per dominare la situazione, salito sulla sedia, riuscì con quella mossa demagogica di vecchio stile comiziale, a fare un po' di silenzio, tenne un discorso:

— Compari, compare, abbiamo passati diece anni in buona armonia...

— Xe vero!

— Brav!

— Violet-violet-violet...

— Stao! — E Silvio Caidi rimase col «violet» in bocca, per lo schiaffo paterno.

— Ben petadà!... Silenzio, co' par la santol!

L'unione fa la... tinta

— Dunque — riprese l'oratore — se meglio che continuassimo a volerci ben...

— Brav!

— Celeste...

— Stao! — idem come sopra per Giorgio Pradi. — E silenzio, co' par la santol!

— Allora — gridò forte Lambruschi — allora avemo quattro colori in discussione, verde, violet, celeste e gialo, mi propongo de far quattro mastel de ogni colore, po' si misiano insieme in una brenta tuti quattro colori e quello che viene viene!

— Brav!

— Bene!

— E che color saltarà fora?

— Quello che saltarà...

## Uno scontro sotto la galleria

Cocchiere sbalzato dalla vettura

Ieri nel pomeriggio è avvenuto sotto la Galleria Sandriani un investimento tra un camion e una carrozza, fortunatamente senza troppo gravi conseguenze.

Il cocchiere Donato Pirello, abitante a Guardiola S. Giovanni N. 640, scendeva la galleria con la sua vettura, diretto verso Piazza Goldoni. In senso contrario saliva un carrozzone trainato da un cavallo, guidato dal meccanico Antonio Squarziotti. A metà circa della galleria il guidatore, volendo comporre il tram, sterzò a sinistra, ma la sua manovra lo portò a investire la carrozza che gli veniva incontro. Nell'urto il cocchiere fu sbalzato dalla vettura e andò a sbattere per terra, ferendosi al gomito destro.

Lo chauffeur investitore fu fermato dai vigili urbani.

Lo sviluppo della villica. La villica Santina Goldolich, di 26 anni, abitante a Basovizza, ieri mattina, mentre scendeva in città per vendere degli ortaggi, giunta nei pressi della località di Chianca, scivolò sul fango riportando contusioni al ginocchio destro e al braccio sinistro.

Con un'automobile privata, che casualmente passava di lì, la villica venne trasportata in città, dove, in un farmacia di via Giulia, ebbe le necessarie cure.

Riparando il motore. Mentre era intento a riparare un guasto al motore di un autoveicolo, poco prima rimorchiato in un garage di S. Giacomo, il meccanico Antonio Bolle, di 19 anni, abitante in Santa Maria Maddalena inferiore, riportava, per l'improvvisa mossa in moto del motore stesso, una ferita lacerata alla mano sinistra, prodotta da un colpo del ventilatore.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano la bellissima pineta disposta tutta intorno alla Rocca.

Mercé l'intervento dei carabinieri, dei pompieri e di alcuni volontari, l'incendio venne domato verso le 14.15. Il danno ammonta a circa dodicimila lire. Durante l'opera di spegnimento si verificarono due esplosioni di proiettili residuati dalla guerra e di cartucce, senza però fare danni alle persone.

Un incendio alla Pineta di Montalcone

Per cause non ancora precisate si è sviluppato ieri, verso le 18, un violento incendio sul Monte Falcone, che in breve si estese su una decina di ettari di terreno, distruggendo circa settanta piccole piante di pino, che formavano



